

E.ON Мегаватт

Газета для наших сотрудников

<http://russia.intranet.eon.com>

Концерн E.ON

стр. 4

«Для нас важно оперативное принятие решений» – интервью с членом Правления E.ON Бернхардом Ройтерсбергом о программе E.ON 2.0



В компании

стр. 5-6

История строительства ПГУ-400 Яйвинской ГРЭС – в фактах и «от первого лица»



В фокусе

стр. 7-9

Фоторепортажи с церемоний пуска новых энергоблоков Сургутской ГРЭС-2 и Яйвинской ГРЭС



Мир без границ

стр. 11

Впечатления участников программы «Давайте дружить!» + Спецвыпуск



1600 МВт новых мощностей меньше чем за год!



Э.ON Россия завершила строительство парогазовых мощностей в рамках инвестиционной программы: в сентябре состоялась торжественная церемония пуска ПГУ-400 Яйвинской ГРЭС. Таким образом, меньше

чем за год мы добавили энергетике России 1600 МВт, из которых 1200 – в 2011 году. Это максимальный показатель в отрасли! Поздравляем всех с данным событием!



Установленная мощность компании с 1 августа выросла до 10 295 МВт

Партнерская проверка на Шатурской ГРЭС

Генеральный директор Э.ОН Россия Ю. Саблуков: «Каждый день, выходя на работу, нужно думать не только о собственной безопасности, но и о безопасности людей, находящихся рядом»

С 22 по 25 августа на Шатурской ГРЭС состоялось рабочее совещание, посвященное безопасности производства и охране труда. Целью встречи, в которой приняли участие более 20 человек, стал анализ ситуации на российских электростанциях и обмен наиболее эффективными методами работы в данном направлении.

Со стороны европейских компаний концерна в партнерской проверке приняли участие 6 человек из Великобритании, Италии и Испании: Джулия Хаулит – специалист по изменениям бизнеса E.ON UK, Мартин Читам – директор станций Торнхилл (Thornhill) и Кастлфорд (Castleford) (Великобритания), Марко Барзанте – руководитель по охране труда и технике безопасности (ОТ и ТБ) E.ON Italia, Энди Мёрди – руководитель по ОТ и ТБ E.ON Espana (Испания), Джон Пейси – директор станции Коннас Куэй (Connah's Quay) (Великобритания), Андреа Белоччо – директор станции Тавазано (Tavazzano) (Италия).

«Такая партнерская проверка – не официальный аудит, это качественный диалог на равных, имеет цель определить меры по улучшению показателей работы по обеспечению безопасности», – сообщил в письме руководитель по охране труда и технике безопасности Глобального флота ПГУ Кевин Йорат, который не смог приехать в Россию в связи с инцидентом в Словакии.

«Во всем концерне E.ON, и, конечно, в Э.ОН Россия, технике безопасности и охране труда уделяется первостепенное значение. В ходе партнерской проверки на Шатурской



Участники партнерской проверки обменялись лучшим опытом в области безопасности производства.

ГРЭС мы обсудили текущее положение дел, потенциал на будущее, вопросы культуры сотрудников в сфере безопасности и охраны труда на наших станциях. Такие совещания позволяют выявлять точки приложения и внедрять самые лучшие практики», – сказал заместитель Генерального директора по производству Игорь Попов.

Эксперты очень высоко оценили текущее состояние с безопасностью и охраной труда на Шатурской ГРЭС, особо отметив работу медико-физиологической лаборатории, регулярно проводимые Дни охраны труда и пожарной безопасности. И, что, возможно, является самым главным, – профессиональную компетентность и личную ответственность сотрудников станции за обеспечение безопасности.

Итогом партнерской проверки станет отчет о посещении станции, который предложит области улучшений на основе наи-

Справка:

В состав E.ON входит более 40 энергоблоков, построенных на основе парогазовой технологии (в том числе 4 – в России). Возраст энергоблоков различен: некоторые были введены в действие в конце 1980-х годов, некоторые – современной постройки. Благодаря этому в концерне накоплен огромный опыт и знания в области эксплуатации ПГУ. Управление практически всеми парогазовыми мощностями ведется из Глобального Флота ПГУ (подробнее – в «Мегаватт» №3 в 2011 году). Первый парогазовый энергоблок в России был введен концерном E.ON на Шатурской ГРЭС. Поэтому именно ПГУ-400 Шатурской ГРЭС становится «полигоном» для встреч в России профессионалов концерна из различных стран Европы.

лучших практик. Затем начнется период разработки и реализации конкретных мероприятий, направленных на то, чтобы Э.ОН Россия и в дальнейшем оставалась лидером в отрасли по показателям безопасности и культуре труда.

Руководители Э.ОН Россия вошли в рейтинг «Топ-1000 российских менеджеров» 2011 года

Генеральный директор Э.ОН Россия Юрий Саблуков вошел в топ-10 Рейтинга высших руководителей в секторе «Электроэнергетика», а заместитель Генерального директора по энергорынкам Андрей Жуковский – в топ-10 Рейтинга коммерческих директоров.

Проект «1000 лучших менеджеров России» существует с 2001 года и организован Ассоциацией менеджеров России. В рамках проекта выбираются лучшие менеджеры в каждом конкретном секторе экономики. В основе методологии построения рейтинга лежит принцип «Лучшие выбирают лучших».



Генеральный директор Э.ОН Россия Юрий Саблуков – один из лучших руководителей 2011 года.

Новые Коллективные договоры

31 декабря завершается действие Коллективных договоров филиалов Общества. Для заключения новых договоров были проведены переговоры с представителями работников. По пяти филиалам (Березовская ГРЭС, Смоленская ГРЭС, Шатурская ГРЭС, Яйвинская ГРЭС, Тепловые сети Березовской ГРЭС) переговоры успешно завершены и Коллективные договоры на 2012–2014 гг. одобрены Советом директоров ОАО «Э.ОН Россия».

Переговоры по условиям Коллективного договора на 2012–2014 гг. с работниками Сургутской ГРЭС-2 пока не завершены.

При отсутствии Коллективного договора с 1 января 2012 г. у работодателя не будет оснований для выплаты доплат и надбавок, премий и вознаграждений, предоставления льгот, гарантий и компенсаций работникам станции. Поэтому в отношении Сургутской ГРЭС-2 утверждены документы (локальные нормативные акты), которые содержат в себе существенные условия взаимоотношений работодателя и работников филиала с 1 января 2012 г. В случае, если ОАО «Э.ОН Россия» и работниками Сургутской ГРЭС-2 будет согласован и заключен Коллективный договор, то с даты вступления в силу данного договора локальные нормативные акты будут применяться в части, не противоречащей положениям договора.

Представляем результаты опроса работников концерна E.ON 2011 года

Концерн E.ON подвел итоги очередного ежегодного опроса 80 000 своих сотрудников. В этом году он проводился прежде всего для того, чтобы выяснить, как понимают работники новую стратегию E.ON, насколько им ясна новая структура концерна, а также для того, чтобы дать возможность сотрудникам работать над своими профессиональными результатами.

Сегодня мы хотели бы познакомить вас с результатами опроса работников регионального подразделения E.ON в России, в котором приняли участие 91,6% (при среднем значении по концерну 78%) приглашенных сотрудников компании.

Результаты опроса показали, что условия, необходимые для эффективного выполнения работы, улучшились за последние два года. Концерн воспринимается как социально ответственная компания. Однако опасения работников потерять рабочее место в связи с происходящими в E.ON изменениями все еще высоки.

Положительно оценивается стремление к достижению поставленных целей, а также полная ясность индивидуальных задач (95% положительных ответов). Около 80% работников гордятся тем, что работают в концерне, и готовы рекомендовать E.ON в качестве хорошего работодателя. Но готовность сотрудников в России выходить за рамки поставленных задач выражена ниже по сравнению с другими подразделениями.

Сегодня работники Э.ОН Россия имеют лучшее представление о

стратегии концерна и больше убеждены в ее правильности для дальнейшего успешного развития E.ON, чем в 2009 году (эти показатели являются самыми высокими в концерне). Как следствие, существенно повысилось доверие Правлению концерна и рыночного подразделения (более 70% положительных ответов).

Более 90% работников высоко оценивают наличие необходимых средства труда и достаточность мероприятий по охране труда и технике безопасности. Высокое признание получило сотрудничество внутри подразделений, а также непосредственное и вышестоящее руководство. Положительная оценка дается техническим и организационным условиям работы и возможности совмещения профессиональной и личной жизни.

Несмотря на положительные изменения, остается необходимой потребность в улучшении взаимодействия между филиалами и подразделениями, увеличение эффективности рабочих процессов, снижение ненужной бюрократии и развитие работников. В ближайшее время руководители всех уровней обсудят со своими коллективами результаты опроса. Это позволит определить, как мы можем способствовать успешному развитию нашей компании. Только совместными усилиями мы сможем удержать достигнутые показатели на высоком уровне.

Мы рассчитываем на вашу активную поддержку проекта и в дальнейшем.



Около 15,6 тысячи комментариев оставили сотрудники концерна E.ON во внутрикорпоративных блогах на blog.intranet.eon.com

Введена первая придорожная станция быстрой зарядки электромобилей

E.ON начал реализацию проекта по установке придорожных станций быстрой зарядки электромобилей в Германии. Первая такая станция была установлена 24 августа на трассе на юге Германии в Баварии.

Благодаря таким станциям впервые за историю существования электромобиля появилась возможность его дозарядки в пути. Придорожная станция имеет зарядную мощность до 50 кВт и может заправить автомобиль за 20–30 минут. До настоящего времени в пунктах подзарядки полная зарядка батареи мощностью 3,5 кВт занимала шесть часов. Новые станции позволяют заряжать имеющиеся на сегодняшний день в Германии электромобили, такие как Mitsubishi iMiEV, Peugeot iOn, Citroën C-Zero, а в будущем – Nissan Leaf. В ходе пилотного этапа стоимость быстрой зарядки будет фиксированной и составит 5 евро. Планируется, что станции будут использовать электроэнергию, генерируемую из возобновляемых источников, исключительным поставщиком которой станут гидроэлектростанции E.ON.

E.ON намерен и дальше работать над развитием проекта придорожных станций быстрой зарядки, стремясь к сокращению необходимого для этого времени с нескольких часов до нескольких минут. Тогда по своей



простоте и скорости зарядки электромобиля можно будет сравнить с заправкой обычных автомобилей бензином.

До настоящего времени электромобилем могли пользоваться лишь те, кто не отъезжал от дома на большие расстояния, а дневной пробег составлял чуть более 100 км. Такие люди могут заряжать свой электромобиль ночью в гараже, и этой зарядки им хватает на целый день. Станции быстрой зарядки позволяют увеличить расстояние в 1,5–2 раза, а также позволяют пользоваться электромобилем тем, у кого нет собственного гаража.

E.ON запустил уникальный проект по хранению тепловой энергии, полученной из возобновляемых источников

Концерн E.ON запустил в Гамбурге уникальный для Европы проект, в рамках которого тепловая энергия от возобновляемых источников может быть закачена в центральную тепловую сеть. Владельцы домов, которые вырабатывают тепло с помощью солнечных тепловых систем, теперь могут передавать тепловую энергию в центральную сеть предприятия E.ON Hanse Wärme. При этом потребитель по-прежнему остается владельцем этого тепла. Суть в том, что летом потребитель может "сдать тепло на хранение", а в холодное

время года получить его обратно. Благодаря этому домовладельцам не нужно приобретать установки для хранения получаемой ими тепловой энергии, а также сложные приборы управления такими установками.

В финансировании данного проекта приняло участие Федеральное министерство окружающей среды Германии, стоимость которого составляет 7 миллионов евро.

E.ON открывает новые пути развития, подавая солнечное тепло в центральную тепловую сеть.



E.ON France открыла ветропарк во Франции

Компания E.ON France открыла свой шестой ветропарк во французской Бретани, увеличив мощность возобновляемых источников энергии во Франции до 83,5 МВт. Береговая электростанция имеет 13 ветряных турбин установленной мощностью 26 МВт. На сегодняшний день это самый крупный ветропарк, работающий в Бретани. Он способен обеспечить достаточную мощность для 20 000 домов при одновременном сокращении выбросов CO₂ на 47 000 тонн в год.

Инвестиции в проект составили около 42 миллионов евро. Строительство было завершено всего за 13 месяцев. Проект является частью программы концерна E.ON, направленной на рост мощности возобновляемых источников энергии во Франции (в числе которых – ветроэлектростанции, биомасса и ГЭС).

К 2015 году E.ON France планирует перейти от выработки электроэнергии на угольных электростанциях на другие, более эффективные источники энергии (газ, возобновляемые источники энергии, биоэнергетика).



В Баварии запущена электростанция, названная в честь Ульриха Хартманна

E.ON в середине сентября открыл новую парогазовую электростанцию мощностью 561 МВт в Иршинге (Германия), которая была названа в честь Ульриха Хартманна, проработавшего на благо концерна более 39 лет. На сегодняшний день ПГУ в Иршинге – самая эффективная электростанция в Европейском союзе (КПД более 60%), что устанавливает новые стандарты для эффективного и экологически чистого производства электроэнергии.

E.ON продолжает традицию называть технологические объекты именами людей, которые внесли особый вклад в компанию. Ульрих Хартманн сыграл важную роль в успешном развитии концерна E.ON. Последние 8 лет он занимал позицию Председателя Наблюдательного совета E.ON.



E.ON начал реализацию проектов по использованию биометана

E.ON запустил несколько проектов по закачиванию биогаза в газораспределительные сети. К концу этого года подразделение концерна – E.ON Hanse планирует достичь объема подачи газа в свои сети на севере Германии на уровне 1700 кубометров в час. Объем подаваемого биометана позволит удовлетворить годовую потребность в газе 8000 домов. К концу 2012 года на этот и подобные проекты планируется потратить почти 20 миллионов евро.

Прямая подача биогаза в газораспределительные сети открывает перед нами новые возможности для объединения возобновляемых источников энергии. С помощью данной технологии биогаз можно транспортировать и затем использовать в отдаленных местах. До сих пор применение биогаза было возможным лишь локально и в малых когенерационных установках для производства тепла и электроэнергии.

Перед подачей в распределительные сети природного газа биогаз необходимо очистить. Например, из неочищенного газа следует выделить серу, воду и диоксид углерода. Поскольку энергоемкость биогаза ниже, чем энергоемкость природного газа, циркулирующего в сети E.ON Hanse, в биогаз для повышения его энергоемкости добавляется сжиженный природный газ. А после добавления ароматизатора, придающего биогазу запах, свойственный природному газу, биогаз подается в газораспределительную систему с помощью компрессорной станции.



Председатель Правления E.ON AG Йоханнес Тайсен:
«Мы будем развиваться. Мы знаем, что мы умеем делать хорошо, и мы сможем защитить свои активы и своих клиентов».



Уважаемые сотрудники Э.ОН Россия, коллеги!

Вследствие решения Правительства Германии о непродлении срока работы атомных станций, а также в связи с непростой ситуацией на европейских рынках газа и электроэнергии концерн E.ON получил убытки по итогам 2-го квартала 2011 года. Эти факторы будут негативно влиять на результаты работы концерна и в ближайшей перспективе.

С целью оптимизации деятельности и повышения эффективности работы была начата программа E.ON 2.0, которая в числе прочих мер предполагает сокращение численности персонала концерна. Как было заявлено ранее, из более чем 80 тысяч сотрудников 9-11 тысяч человек будут сокращены.

Эти планы в основном касаются подразделений концерна E.ON в Европе. Э.ОН Россия находится в благоприятной по сравнению со многими

другими подразделениями концерна ситуации: Э.ОН Россия показывает хорошие результаты деятельности, являясь лидером среди тепловых генерирующих компаний России.

Поэтому планы E.ON по сокращению персонала затронут Э.ОН Россия в минимальной степени, существенных изменений в количестве сотрудников не предполагается.

Тем не менее мы продолжаем работать над повышением эффективности нашей деятельности, что может повлечь за собой незначительное сокращение количества сотрудников, выполняющих в основном вспомогательные функции.

**Председатель Совета директоров
ОАО «Э.ОН Россия» С. А. Тазин**

«Для нас важно оперативное принятие решений»

Ситуация, сложившаяся сегодня в концерне E.ON, вселяет неуверенность во многих сотрудников. Никто уже не сомневается в предстоящем сокращении штатов. Ответственность за общее руководство программой E.ON 2.0 возложена на Бернхарда Ройтерсберга, который в интервью E.ON World ответил на вопросы редакции.

– Г-н Ройтерсберг, Вам предстоит проработать детали беспрецедентной за всю историю концерна реорганизации. Как Вы подходите к решению этой задачи?

– Во-первых, я не один занимаюсь этим вопросом. Мне просто поручено на уровне правления E.ON руководить реализацией программы. Вначале нужно было сформировать команду, определить структуру задач и сформулировать четкие цели. Для нас очень важно сегодня оперативное принятие решений в отличие, скажем, от практики, которая часто использовалась в прошлом. Посему я весьма активно участвую в процессе лично.

– Г-н Ройтерсберг, кто же вошел в состав сформированной команды, которая будет заниматься реализацией программы?

– Команда включает в себя сотрудников различных подразделений E.ON. Оперативное руководство поручено Михаэлю Камстегу (Michael Kamsteeg), который очень хорошо знает концерн и успел приобрести богатый опыт, столь нужный для решения поставленной задачи. Он занимается организацией программы и форсирует продвижение работ в рабочих группах. Я лично присутствую на многих заседаниях и активно участвую в проработке отдельных вопросов. Мы быстро пришли к выводу о целесообразности определения четырех основных направлений: во-первых, это структурные преобразования, во-вторых, административные функции, в-третьих, сфера закупок, и, наконец, оперативная хозяйственная деятельность. В соответствие с этой общей структурой мы распределили вопросы и задачи между рабочими группами, в состав которых вошли сотрудники различных подразделений, отделов и управлений концерна, очень хорошо знающие E.ON в целом. Кроме того, в состав рабочих групп вошли и коллеги из нашей корпоративной консалтинговой службы E.ON Inhouse Consulting, а также сторонние консультанты, представители фирмы McKinsey. Все эти группы работают под руководством сотрудников E.ON, поскольку

программа это наша, и форсировать ее осуществление должен E.ON. Но, безусловно, нам также необходима поддержка сторонних экспертов, способствующая оперативной реализации проекта эксперты.

– Программа называется E.ON 2.0. Как Вы пришли к такому названию?

– Я, в принципе, не большой любитель благозвучных выдуманных наименований. Для меня было просто важно, чтобы в названии программы фигурировало слово «E.ON», ведь речь идет о нашем предприятии, точнее, о второй декаде в истории его развития. Термин «2.0» распространен в сфере информационных технологий, где он используется для обозначения оптимизированных версий программного обеспечения. Мы стремимся к тому, чтобы стать более гибкими и динамичными, быстрее реагировать на запросы рынка. Речь идет, в известной степени, о новой версии E.ON – поэтому название программы E.ON 2.0 я счел подходящим.

– Какой Вы наметили для себя конечный срок завершения программы E.ON 2.0?

– При ожидаемой динамике показателей деятельности к 2015 году мы сможем позволить себе поддающиеся управлению издержки в размере всего лишь 9,5 миллиарда евро. Таким образом, количественная цель и срок ее достижения четко определены. Самое позднее к концу 2014 года мы должны будем завершить реализацию всех необходимых для этого мероприятий, чтобы, подводя итоги хозяйственной деятельности 2015 года, в полной мере почувствовать соответствующий эффект.

– Однако это означает, что до конца 2014 года сотрудники не будут знать, уволят ли их в силу производственной необходимости?

– Естественно, я отдаю себе отчет в том, что сегодня над сотрудниками предприятия довлеет чувство неопределенности. И я прекрасно понимаю желание людей как можно раньше узнать о том, как будут развиваться



Бернхард Ройтерсберг отвечает в правлении E.ON за деятельность дочерних обществ концерна в разных странах, а также за бизнес в сфере распределения и сбыта. Кроме того, ему поручено руководить реализацией программы E.ON 2.0.

события. Поэтому мы находимся в остром цейтноте, который требует от нас ускорения глубоких структурных преобразований (поскольку они непосредственно касаются и мест размещения подразделений, и, тем самым, численности персонала). И здесь мы намерены действовать оперативно, чтобы сотрудники как можно скорее смогли настроиться на предстоящие изменения общих условий. В то же время в некоторых структурах мы пока ничего начинать не будем. Всего сразу не сделаешь.

– Что касается сокращения штатов, то право высказать свое мнение по этому поводу имеет и производственный совет. Как будет происходить взаимодействие с органами, обеспечивающими участие представителей рабочих и служащих в управлении предприятием?

– Для нас очень важно будет провести все мероприятия в социально щадящем режиме, насколько это только возможно. Для меня это означает ведение диалога с органами, представляющими интересы работников, участие в заседаниях экономических комитетов и обсуждение представленных нами предложений. Мы с самого начала стремились к установлению активного диалога, поскольку

хотим добиться понимания необходимости намеченных преобразований. Конечно, нас упрекают в том, что мы не исключаем возможности увольнений по причинам производственной необходимости. Однако перед нами поставлена чрезвычайно глобальная цель, и поэтому мы не можем, в принципе, исключить возможности использования некоторых инструментов кадровой политики.

– Настроение у многих подавленное, люди озабочены тем, как сложится теперь их профессиональное будущее. Вы это ощущаете?

– На собраниях работников подразделений я ощущаю это, конечно, напрямую, когда отвечаю на многочисленные вопросы аудитории. Какие бы предприятия концерна я ни посещал, я всегда интересуюсь, как обстоят дела, каков общий настрой. Кроме того, я прошу регулярно направлять мне вопросы, поступающие к нам через интранет. Это позволяет мне почувствовать, что больше всего волнует и занимает наших работников. Я считаю, что при реализации столь длительной и столь глубоко меняющей предприятие программы непрерывный процесс коммуникации является абсолютной необходимостью. Поэтому я и впредь буду лично выступать перед сотрудниками концерна с видеообращениями.

– Вы не хотели бы сказать что-нибудь еще напоследок тем сотрудникам, которые прочтут это интервью?

– Мы стоим на пороге больших преобразований. Поэтому я могу лишь обратиться ко всем работникам с просьбой принять в процессе самое активное участие. Если у вас возникнут хорошие идеи, пишите нам на адрес feedback@eon.com. И мне хотелось бы еще раз подчеркнуть, что все потенциальные мероприятия мы будем осуществлять в максимально щадящем режиме, с сознанием ответственности за тех, кто в будущем не будет работать в E.ON, а также тех более чем 70 000 человек, которые останутся нашими работниками. Все это будет делаться ради того, чтобы у нашего предприятия были перспективы развития.

(подготовлено в E.ON)

Просим Вас иметь в виду, что в приведенном выше интервью могут быть учтены не все актуальные события, которые могли произойти после сдачи в печать данного выпуска.



Оборудование ПГУ Яйвинской ГРЭС произведено
в 17 странах мира

Поздравляем с пуском ПГУ-400 Яйвинской ГРЭС!

Э.ОН Россия закончила строительство и ввела в эксплуатацию ПГУ-400 Яйвинской ГРЭС, тем самым завершив инвестиционную программу в части строительства парогазовых мощностей. Всего в 2010–2011 годах мы добавили Единой энергосистеме России 1600 МВт, из которых 1200 МВт были введены в 2011 году. Это крупнейший ввод новых мощностей в энергетике России в текущем году!

Торжественная церемония пуска в эксплуатацию ПГУ-400 Яйвинской ГРЭС состоялась 21 сентября. В ней приняли участие губернатор Пермского края Олег Чиркунов, Председатель Совета директоров Э.ОН Россия Сергей Тазин, Генеральный директор Э.ОН Россия Юрий Саблуков, директора филиалов компании, руководство компаний-подрядчиков и многие другие (фотоотчет с церемонии – в следующем номере «Мегаватта»).

Накануне этого события «Е.ОН Мегаватт» поговорил с людьми, которые осуществляли непосредственное руководство проектом строительства. Они с удовольствием поделились своими воспоминаниями и ожиданиями.



**Алексей Соколов,
Директор филиала
«Яйвинская ГРЭС»**

История поселка Яйва неразрывно связана с ГРЭС. В 1956 году началась всесоюзная ударная стройка новой электростанции, в поселок приехало много специалистов, кто остался навсегда. В 1963 году Яйвинская ГРЭС начала выдавать первые мегаватты, а в 1965 году – вышла на свою полную мощность.

С тех времен срок строительства новой мощности существенно сократился. Для строительства блока в 400 МВт потребовалось менее трех лет. Два с небольшим года – и построен «красавец» с техническими характеристиками, которые в разы превосходят показатели паросиловых блоков 60-х годов. Например, коэффициент полезного действия на треть больше – почти 56,6%. Превосходные экологические показатели: выбросы оксидов азота меньше на 60%, CO₂ – на 30%. Это важно не только для региона, но и в мировых масштабах, с учетом подписания Россией Рамочной конвенции об изменении климата.

Мне повезло реализовать мечту многих настоящих энергетиков – строительство новой мощности. При этом, несмотря на то что энергоблок расположен на территории Яйвинской ГРЭС, в данном случае действительно можно говорить о строительстве нового энергообъекта: ПГУ-400 технологически не зависит от «старой» станции. И вдвойне приятно, что мы реализовали этот проект, являясь частью концерна Е.ОН. Мы использовали при строительстве самые



передовые технологии, которые есть в мире. Оборудование изготавливали в 17 странах мира. На станции побывало множество иностранных специалистов, которые оставили здесь самое дорогое – свои знания и опыт. Я очень горжусь тем, что мне выпал шанс работать с настоящими профессионалами. Завершение строительства и ввод в эксплуатацию такого объекта – большая победа нашей команды.

Уже больше двух месяцев новый энергоблок работает в единой энергосистеме. Дополнительные 400 МВт мощности позволили увеличить надежность энергоснабжения потребителей «северного куста» Пермского края. Крупнейшие предприятия Верхнекамья, такие гиганты, как «Азот», «Ависма», «Уралкалий», «Сильвинит», думаю, уже ощутили на себе все плюсы этого ввода. Технологические процессы предприятий чувствительны к нарушениям энергоснабжения, и, конечно, дополнительная «страховка» за счет 400 МВт новой мощности Яйвинской ГРЭС благоприятно сказывается на их деятельности.



В ходе строительства иногда бывало очень трудно: проблемы и сложности были уникальными, никогда раньше нам не приходилось сталкиваться с такого рода проблемами. Иногда – было непросто. Почти никогда не было легко. Но эти трудности, как в спорте: после преодоления испытываешь неимоверную радость и облегчение, и гордость за пройденный путь. Хочу поблагодарить команду на станции, которая провела огромную работу в ходе строительства и пуска энергоблока ПГУ. Я поздравляю всех участников проекта с этим хорошим результатом, желаю всех благ их семьям, а новому энергоблоку – долгой и надёжной работы!



Численность работающих на площадке строительства ПГУ-400 Яйвинской ГРЭС доходила до 850 человек



Вячеслав Буданов,
Руководитель проекта
строительства ПГУ-400
Яйвинской ГРЭС

Я приехал в Яйву, имея неоценимый опыт, который дал мне проект строительства ПГУ-400 Шатурской ГРЭС. До нас в России никто не строил такие энергоблоки, мы пионеры в строительстве современных парогазовых мощностей. То есть спросить было не у кого. Поэтому в ходе проекта на Яйве прежде всего стоило не «наступать на грабли», с которыми мы столкнулись в Шатуре.

Проекты в Шатуре и Яйве имели существенные отличия. В первую очередь, это структура и организация работы. В Шатуре было несколько подрядчиков, здесь – один. Следить за исполнением такого договора легче. Чтобы не быть голословным, вот примеры: комплексное опробование ПГУ-400 Яйвинской ГРЭС мы прошли с первого раза, гарантийные испытания провели удачно – все показатели не только соответствуют обязательствам подрядчика, но и во многом превышают их. В целом на Яйве я больше доволен работой подрядных организаций.

Я слежу за развитием энергетики в стране и считаю, что ПГУ Яйвинской ГРЭС стала лучшей электростанцией в России.

Я в составе группы специалистов от Э.ОН Россия продолжительное время учился в Европе. В Англии мы работали на специальных тренажёрах, моделирующих нештатные ситуации. В Германии много времени уделялось тому, как должна выглядеть готовая станция в плане техники безопасности, разметки, указателей и т.д. Но, конечно, практический опыт строительства нельзя получить нигде, кроме как непосредственно на стройке.

Команда на Яйвинской ГРЭС – замечательная, все очень толковые ребята. Очень сильно прослеживалось изменение сознания от «у них на ПГУ» до «у нас на ПГУ». К концу строительства было заметно, как люди приложили все силы, чтобы закончить проект в срок. По моему субъективному мнению, команда сейчас набрала такие обороты, что готова построить ещё одну установку.

Я думаю, ещё не раз приеду на Яйвинскую ГРЭС, и меня это радует, с людьми здесь очень приятно работать.



Андрей Поварницын,
Главный инженер
филиала «Яйвинская
ГРЭС»

Вся моя жизнь связана с энергетикой. Своё первое высшее образование я получал, зная, что буду работать на родной Яйвинской ГРЭС. Сейчас многое изменилось. Я помню, как в детстве ездили на велосипедах в город Березники за 40 км, чтобы покататься по асфальту. Сегодня вы видите, что при помощи ГРЭС в посёлке появляется отличное дорожное покрытие.

К моменту начала строительства я имел большой опыт в эксплуатации оборудования Яйвинской ГРЭС (В.Поварницын с 2005 года по май 2011 года занимал должность заместителя главного инженера станции. С мая 2011 года назначен главным инженером. – прим. «Мегаватт»). Знаний, связанных со строительством такого современного блока, на первом этапе не хватало, но здесь помогла компания. Я хочу сказать спасибо за полученные знания: мне предложили получить образование MBA (Master of Business Administration, после получения диплома специалист способен выполнять работу руководителя среднего и высшего звена. – прим. «Мегаватт»). Это очень качественное и современное образование, благодаря которому я вышел на новый уровень в своей профессиональной деятельности. Были и другие курсы, и все знания мне нужны

Хронология строительства ПГУ-400 Яйвинской ГРЭС

- **16 сентября 2008 года** – начало строительства ПГУ-400 Яйвинской ГРЭС;
- **Сентябрь 2009 года** – заливка фундамента под основное оборудование;
- **Июль 2010 года** – доставка основного оборудования;
- **Июнь-октябрь 2010 года** – монтаж основного оборудования энергоблока;
- **Март-июнь 2011 года** – пусконаладочные работы;

- **Июнь 2011 года** – комплексное опробование энергоблока №5, блок несет номинальную нагрузку в течение 72 часов с выдачей электроэнергии в Единую электрическую сеть (ЕЭС) России. Испытания пройдены успешно;
- **18 июля 2011 года** – начало работы;
- **01 августа 2011 года** – аттестация энергоблока и начало коммерческой эксплуатации.
- **21 сентября 2011 года** – торжественная церемония ввода в эксплуатацию ПГУ-400 Яйвинской ГРЭС.

сейчас, когда я стал главным инженером Яйвинской ГРЭС. ПГУ-400 для меня это просто пятый блок станции. Мне дорога станция в целом, хотя я, конечно, горжусь тем, что на Яйвинской ГРЭС теперь есть такое современное оборудование. Я рад, что многие сотрудники ГРЭС смогли поучиться за рубежом, получили знания из рук профессионалов высокого класса.



Сергей Маковский,
заместитель Главного
инженера по строительству

Я работал начальником цеха наладки, когда узнал о том, что на Яйвинской ГРЭС будет такая стройка. Я воспринял эту новость с большим энтузиазмом, согласился участвовать в проекте сразу же. Но

это было обдуманное решение: уже тогда я понимал, что впереди ожидают бессонные ночи и огромный груз ответственности, но это была интересная и достойная задача. Да, приходилось забывать и про себя, и про семью, но я не жалею о своём выборе.

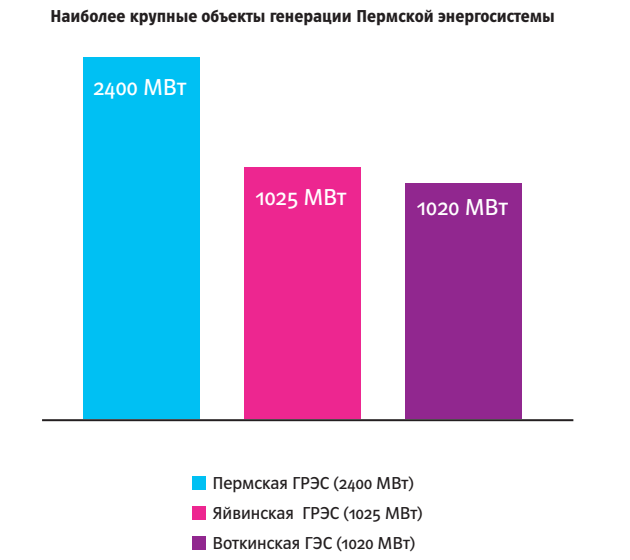
Я считаю, что компания поступила очень правильно, напав нас перенимать опыт у тех, кто на этом «собаку съел». Я проходил стажировку на станции концерна E.ON под Мюнхеном, видел самую большую турбину в мире, которую сделали в компании Siemens, познакомился со всеми проблемными местами ПГУ в Турции на собственных станциях ENKA. Кроме того, мы вместе с Андреем Поварницыным прошли курсы в Московском энергетическом институте, побывали на Шатурской ГРЭС, ведь когда у нас все только начиналось, они были уже в середине проекта.

Опыт получен колоссальный. Думаю, не пойду против истины, утверждая, что сейчас я знаю много узких мест и подводных камней, которые могут иметь место при строительстве новой электростанции. Я получил опыт работы с иностранными компаниями, а у них особый подход к организации труда. Я готов ехать и на другой объект или продолжить модернизацию Яйвинской ГРЭС.



Александр Новиков,
заместитель
Главного инженера по
эксплуатации ПГУ

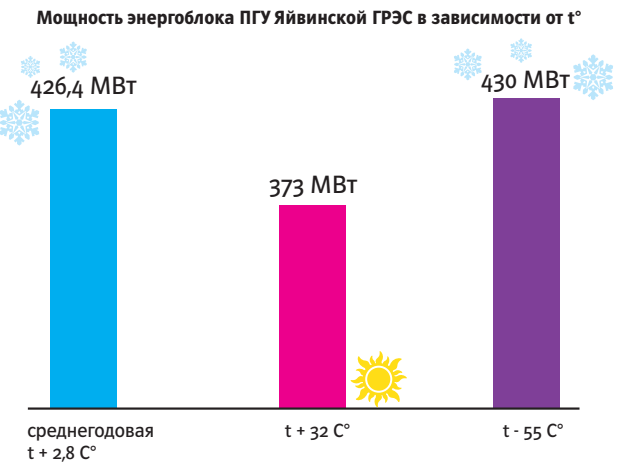
До начала строительства я ожидал, что работы будет много. Но что так много – это оказалось сюрпризом. Хорошо, что профессия энергетика вырабатывает стрессоустойчивость, ведь случаются и бессонные ночи, и работа по выходным.



Мне очень интересно работать с новым проектом. Единственный недостаток своей работы я вижу в катастрофической нехватке времени. Мы не во всём успеваем разобраться на 100%. Например, у Siemens каждая инструкция на трёх тысячах страниц. Я физически не успеваю всё прочитать, останавливаюсь на главном. А как хотелось бы погрузиться в это с головой! Я очень люблю новые технологии, погружение в процесс изучения нового доставляет мне истинное удовольствие.

Я, как и многие мои коллеги, прошел обучение. Был в Москве, на Шатурской ГРЭС, в Турции на станциях ENKA. Эти поездки мне очень много дали.

Помню свои эмоции, когда мы осуществили первый розжиг, включились в Единую энергосистему, вышли на базовую нагрузку. Это словно первые шаги ребенка. Ощущение победы незабываемо.

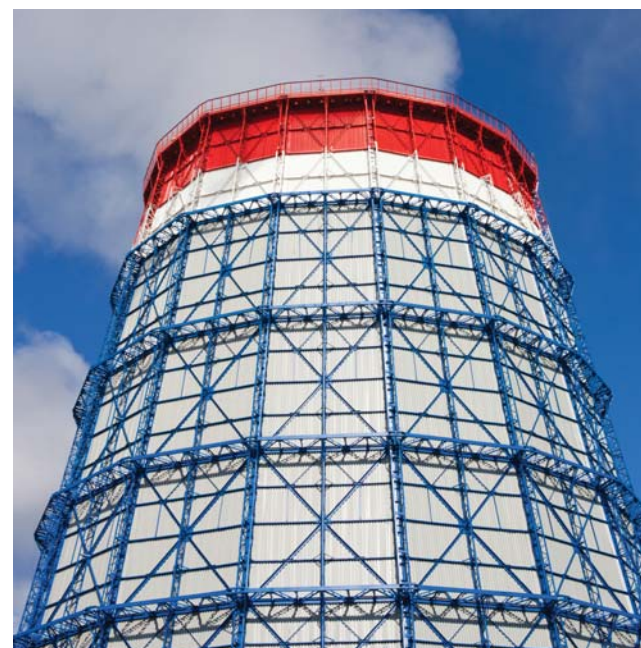




История Яйвинской ГРЭС началась ударной стройка 20-го века и продолжилась передовыми технологиями 21-го



Фоторепортаж с пуска нового энергоблока Яйвинской ГРЭС



Новый энергоблок Яйвинской ГРЭС возведён и пущен в эксплуатацию в рекордные сроки.



Генеральный директор Э.ОН Россия Юрий Саблуков и Губернатор Пермского края Олег Чиркунов во время экскурсии по новому энергоблоку.



В помещении блочного щита Губернатор Пермского края Олег Чиркунов дал команду на набор мощности новым блоком Яйвинской ГРЭС.



Председатель Совета директоров Э.ОН Россия Сергей Тазин с Губернатором Пермского края Олегом Чиркуновым после запуска ПГУ.



Люди, принимавшие самое непосредственное участие в строительстве: сотрудники Яйвинской ГРЭС, исполнительного аппарата и подрядных организаций.



После ввода 800 МВт новых мощностей Сургутская ГРЭС вышла на второе место по установленной мощности тепловых электростанций в мире

Фоторепортаж с пуска новых энергоблоков Сургутской ГРЭС-2



В Москве, в пресс-центре Правительства РФ, состоялся брифинг для российских и иностранных СМИ. На фото – Председатель Совета директоров Э.ОН Россия Сергей Тазин (в президиуме второй слева).



В видеомосте приняли участие (слева направо) Министр энергетики РФ С.И. Шматко, Член Правления концерна E.ON Б. Ройтерсберг, руководитель Ростехнадзора Н.Г. Кутын, директор Сургутской ГРЭС-2 Е.В. Жилиев.

**Сергей Шматко,
Министр энергетики РФ**

«Пуск новых энергоблоков Сургутской ГРЭС-2 является одним из важнейших событий не только для E.ON. Важно, что блоки построены по самой современной парогазовой технологии, с высоким КПД – 55%. Считаем, что эти блоки внесут серьезную лепту в увеличение надежности энергоснабжения местного региона. Тюмень – вотчина российской нефтяной отрасли, здесь добывается больше половины российской нефти».

**Сергей Тазин, Председатель
Совета директоров
ОАО «Э.ОН Россия»**

«Пуск новых 800 МВт Сургутской ГРЭС-2 является одним из важнейших событий для Э.ОН Россия в 2011 году. Вскоре нам предстоит пуск парогазового блока 400 МВт Яйвинской ГРЭС, начато строительство паросилового блока 800 МВт Березовской ГРЭС. Введенные на Сургутской ГРЭС-2 парогазовые энергоблоки отвечают самым высоким стандартам как по эффективности, так и по экологическим показателям. Повышение эффективности и надежности оборудования является нашим приоритетом. Все это вместе с опытом, знаниями и усердием нашего коллектива позволяет укрепить лидирующие позиции Э.ОН Россия в тепловой энергетике страны».



В день церемонии в Сургуте было прохладно: около 17° С.



Два блока ПГУ-400, которые построила Э.ОН Россия на Сургутской ГРЭС-2, не только эффективнее и компактнее «основных» активов электростанции, но и имеют более эффектный внешний вид.



Для участия в пуске в Сургут приехали директора филиалов Э.ОН Россия. На фото слева направо: директор "Тепловых сетей Березовской ГРЭС" Е.А. Иноземцев, директор Шатурской ГРЭС С.Д. Матвеев, директор Яйвинской ГРЭС А.А. Соколов, директор Березовской ГРЭС В.Н. Борисов.



Крупнее – только угольная Taichung Power Plant (Тайвань) с мощностью 5780 МВт

Наталья Комарова, Губернатор ХМАО – Югры

«Электричество – самый «народный» вид ресурсов, и, по сути, каждый из нас имеет к нему отношение. Поэтому любое расширение является позитивным. Югра исторически является главным производителем энергоресурсов в России, и для нас ввод новых мощностей – это существенный вклад в устойчивое развитие отрасли и обеспечение благосостояния наших жителей. Кроме того, каждый шестой произведенный в автономном округе киловатт электричества в прошлом году был направлен нашим соседям – в Ямал, Тюмень, Свердловскую и Томскую области. По сути, это регионы, которые поддерживают экономику всей страны. Это еще раз подчеркивает масштабы ответственности Югры перед Российской Федерацией: потому что, реализуя крупные энергетические проекты в нашем округе, мы поддерживаем целостность единого энергетического пространства страны».



Губернатор ХМАО-Югры Наталья Комарова рассказала журналистам, чем важен пуск двух новых энергоблоков Сургутской ГРЭС-2 для региона.



Замгендиректора по инвестициям и развитию Тимур Липатов (на фото крайний справа) провел экскурсию по энергоблоку №7 для высоких гостей. На фото – с Министром энергетики РФ Сергеем Шматко.



Машинный зал новых энергоблоков задает новые стандарты по качеству условий труда.

Евгений Жилев, директор филиала «Сургутская ГРЭС-2» ОАО «Э.ОН Россия»

«Новые энергоблоки уникальны из-за своего КПД в 56 %, который более чем на треть выше среднего по России. Если в современных установках для выработки 800 МВт энергии сжигается 215 тысяч кубометров газа в час, то на вновь построенных всего лишь 150 тысяч кубометров в час. Это в совокупности с новыми технологиями в разы снижает количество вредных выбросов. В нашей стране блоки с такими параметрами можно пересчитать по пальцам одной руки. Здесь мы в числе первых».



Премьер-министр РФ В.В. Путин дал команду на набор мощности новым блоками Сургутской ГРЭС-2.



Сергей Шматко поздравил коллектив Э.ОН Россия с пуском в эксплуатацию современных, эффективных генерирующих мощностей.



В помещении блочного щита управления команду на пуск принял Министр энергетики С.И. Шматко.



Ожидая начала церемонии, гости читали специальный выпуск «Мегаватта», посвященный пуску.



«Тепловые сети Берёзовской ГРЭС» в середине сентября подключили потребителей к отоплению

На Берёзовской ГРЭС завершены работы по модернизации энергоблока №1

В филиале ОАО «Э.ОН Россия» «Берёзовская ГРЭС» завершены работы по модернизации энергоблока №1. Благодаря техническому перевооружению мощность энергоблока увеличена на 50 МВт – до проектных 800 МВт.

Для устранения ограничений по мощности на энергоблоке №1 была модернизирована система очистки поверхностей нагрева котла. В частности, заменены 72 обдувочных аппарата на топке – на современные и более мощные аппараты производства Германии.

Дополнительно установлено 16 обдувочных аппаратов в конвективных шахтах котла, проведена реконструкция систем пылеприготовления. Это позволило снизить до минимума шлакование поверхностей нагрева котла и поднять его мощность на 50 МВт.

По результатам комплексных испытаний будут подготовлены документы для официальной перемаркировки блока с 750 на 800 МВт. Решение о перемаркировке может быть принято «Системным оператором» в конце года.

Справка:

Проект Берёзовской ГРЭС предполагал строительство угольных энергоблоков мощностью 800 МВт каждый, но в ходе эксплуатации из-за интенсивного шлакования поверхностей нагрева котлов при работе на максимальных параметрах установленная мощность была снижена до 700 МВт. Первый этап модернизации энергоблоков, в результате которого мощность каждого из энергоблоков выросла до 750 МВт, был завершен в 2006 году.

В 2009 году Э.ОН Россия начала реализацию проекта по увеличению мощности энергоблоков Берёзовской ГРЭС до проектных 2х800 МВт. Это стало возможным благодаря использованию самых современных энергетических технологий. Проект по увеличению установленной мощности энергоблока №2 был завершен в конце 2010 года.

Первый раз в энергокласс!

В Смоленской области открыт «Энергетический класс», организованный Смоленской ГРЭС.

Первого сентября 24 ученика 10-х классов пришли на учебу в энергокласс Озерненской средней общеобразовательной школы №1.

Работа со школьниками старших классов – часть Комплексной целевой программы компании по работе с молодежью, студентами и молодыми специалистами. Она направлена на приобретение начальных навыков и призвана повысить интерес школьников в получении энергетических специальностей. Помимо «энергоклассов», для школьников проводят экскурсии, викторины, встречи со специалистами-энергетиками.

В энергоклассе старшеклассники получают углубленные знания по физике, математике, информатике, а также знакомятся с инженерно-энергетическими специальностями, с процессом производства электроэнергии. На станции будут организованы открытые уроки и экскурсии для тех, кто всерьез заинтересуется электроэнергетикой.

Для учащихся разработан специальный



Директор филиала Смоленская ГРЭС Виктор Бращенков с учениками энергокласса.

учебный план. Смоленская ГРЭС приобретет ноутбуки, наглядные пособия, организует стенды.

После окончания школы ученики смогут продолжить образование в вузах по энергетическому профилю. ОАО «Э.ОН Россия», в свою очередь, будет оказывать им содействие в поступлении в высшие учебные заведения (вплоть до оплаты обучения), а по их окончании – в устройстве на работу на Смоленскую ГРЭС.

Энергетический класс был впервые открыт на Сургутской ГРЭС-2 в 2007 году. Опыт ГРЭС-2 оказался успешным, и энергетические классы открываются и в регионах деятельности других филиалов Э.ОН Россия.

Городу энергетиков – 30 лет

В этом году городу Шарыпово, где живёт большинство работников Берёзовской ГРЭС, исполнилось 30 лет. Э.ОН Россия приняла активное участие в организацию праздника, профинансировав издание юбилейного буклета, посвященного первостроителям города и оплатив проезд из Красноярска лучших молодежных коллективов для организации праздника.

В 1981 году город Шарыпово создавался для того, чтобы ускорить строительство двух промышленных гигантов – Берёзовского разреза и Берёзовской ГРЭС. Станция и сегодня остаётся градообразующим предприятием для молодого города. Поэтому без представителей Берёзовской ГРЭС не обходилось ни одно праздничное мероприятие. Так, Людмила и Владимир Анисимовы более 20 лет трудились в цехе топливоподачи. Накануне Дня города они вместе с детьми, тоже работающими на Берёзовской ГРЭС, были приглашены на городской праздник трудовых династий «Судьба моей семьи в истории КАТЭКа». Памятной медалью «За верность любимому городу награжден пенсионер Александр Белоусов, проработавший много лет в цехе тепловых сетей. Благодарностью от главы города за многолетний добросовестный труд награждены Елена Парфёнова, специалист сметного центра, и Владимир Карабанов, обходчик котлотурбинного цеха. Памятными знаками и ценными подарками были отмечены ветераны Берёзовской ГРЭС Валерий Усачев и Иван Шамрай.

На юбилей города был приглашён первый директор БГРЭС-1 Василий Попков. Его визит на станцию стал настоящим подарком энергетикам. На станции он встретился со своими бывшими коллегами, осмотрел строительную площадку третьего энергоблока. «Я очень рад, что электростанция и город, которым мы отдали лучшие годы своей жизни, растут и развиваются. Рад, что будет достроен третий энергоблок. И не просто достроен, а с учётом



Колонна Берёзовской ГРЭС на торжественном шествии была самой многочисленной.

новейших европейских стандартов. Когда мы строили первый энергоблок, он также был самым современным для тех лет. Я искренне желаю успеха тем, кому посчастливится работать на новом оборудовании», – эти слова Василий Попков произнес в музее станции, где состоялась его встреча с молодыми специалистами БГРЭС.

В День города, 30 июля, Василий Попков в числе других первостроителей КАТЭКа приветствовал с почетной трибуны участников торжественного шествия предприятий и организаций города. Такого масштабного шествия в городе не было последние двадцать лет. Колонна Берёзовской ГРЭС была самой многочисленной. Под флагом Е.ОН с красно-белыми воздушными шарами по проспекту Энергетиков к стадиону «Энергия» прошли около двухсот энергетиков. Возглавляли колонну директор Берёзовской ГРЭС Владимир Борисов и ветераны станции. Дневные праздничные торжества завершились к 18 часам, а затем инициативу перехватила молодёжь. Пенная дискотека, файер-шоу, самый известный в Красноярске диджей Ларион «зажигали» для молодёжи до полуночи.

За финансовую помощь в организации Дня города и за систематическую благотворительную помощь социальным службам города коллективу филиала «Берёзовская ГРЭС» ОАО «Э.ОН Россия» было присвоено звание «Меценат города-2011».

На Сургутской ГРЭС-2 прошли соревнования добровольных пожарных формирований

На Сургутской ГРЭС-2 прошли соревнования добровольных пожарных формирований. Количество команд в этом году возросло по сравнению с прошлым с 7 до 13. Созданный в 2011 году цех централизованного ремонта выставил сразу две команды, которые серьезно заявили о себе в ходе соревнований. Добровольным пожарным формированиям предстояло пройти пять этапов: преодолеть препятствия, правильно разложить пожарные рукава, попасть из пожарного ствола в мишень и потушить горящий противень.

По словам жюри, все команды показали хороший результат и успешно справились с заданием. Но все же лучшими стали обе команды цеха централизованного ремонта, занявшие первое и второе места, и котлотурбинный цех №1, показавший третий результат.

Соревнования добровольных пожарных формирований – один из главных этапов смотра-конкурса пожарной безопасности среди подразделений филиала «Сургутская ГРЭС-2» ОАО «Э.ОН Россия».



Тушение противня было одним из самых зрелищных заданий соревнований.



«Друзей не может быть слишком много» (Александр Дюма)

Мир без границ

Уже второй год Э.ОН Россия принимает участие в программе «Давайте дружить!», которая предоставляет детям сотрудников компании прекрасную возможность познакомиться со своими сверстниками из других стран. Участвуя в программе в период летних каникул, ребята не только знакомятся с другой страной и ее культурой, но и приобретают новых друзей, улучшают знание иностранного языка.

Программа рассчитана на подростков 14–19 лет, владеющих иностранным языком. Концерн E.ON оплачивает перелет и страховки. Родители участников берут на себя лишь расходы на питание, проживание и организацию досуга гостя.

В этом году в программе участвовали пятеро детей сотрудников компании (исполнительного аппарата, Березовской и Яйвинской ГРЭС). Их партнерами по обмену стали подростки из Германии, Швеции, Румынии и Чехии. Благодаря возможностям, которые предоставляет программа «Давайте дружить!», ребята ощутили себя частью большого мира и смогли изнутри узнать обычаи и культуру другой страны.

Предлагаем познакомиться с впечатлениями некоторых участников программы. Подробнее Вы сможете прочитать в специальном приложении к газете.

Каролина Заплеталова, Чехия

Концерн E.ON помог найти для меня партнера по обмену – девочку из Сибири, Ирину Хребтенко. Сначала я была несколько шокирована, поскольку, выбирая Россию в качестве цели путешествия, представляла себе Москву или Санкт-Петербург. Но никак не Сибирь. Однако несколько дней спустя это стало причиной моей гордости. Никто из моих друзей и членов семьи раньше не был в Сибири.

Где мы только с Ириной не побывали! Несколько дней жили в Красноярске, даже посетили горнолыжный курорт. Потом поехали в Шарыпово. Шарыповский район знаменит своими озерами. Поэтому мы воспользовались такой возможностью и поехали на одно из них, под названием Инголь. Играли в настольные игры и волейбол, катались на лошадях, и я даже решилась искупаться в озере, вода которого была слегка соленой! Природа там просто восхитительна! Я очень горжусь, что была в Сибири, и точно знаю, что там бывает не только холодная погода – в Чехию я вернулась коричневой от загара. А потом Ирина гостила



Ирина Хребтенко (Россия) и Каролина Заплеталова (Чехия)

у меня. Мы постарались показать ей Чехию во всей красе. Ирина словно стала моей сестрой на шесть недель, мы действительно чудесно понимали друг друга, и у меня появилось много друзей. Теперь мы планируем встретиться в Петербурге.

Лилия Заитова, Россия

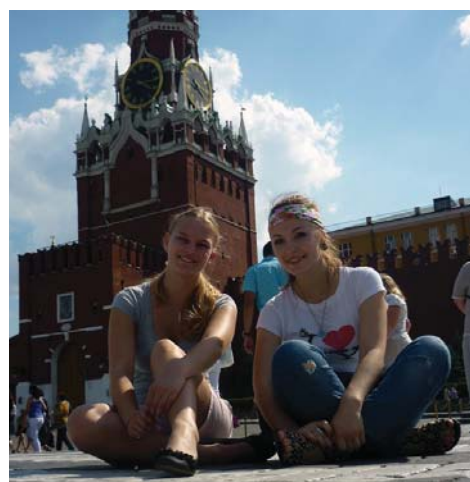
Как, оказывается, увлекательно – дружить с человеком из другой страны, знакомить друг друга с особенностями своей культуры! Конечно, было немного страшно, ведь это большая ответственность. Но все мои страхи испарились, когда я познакомилась с Терезой, девочкой из Германии. За все время участия в программе я не почувствовала трудностей языкового барьера. Было очень здорово и волнительно каждый день открывать для Терезы все новые особенности русской культуры, достопримечательности Москвы, передать атмосферу родного города. Думаю, мы справились с этой задачей, так как Тереза улетала со слезами сожаления на глазах.

Как только я оказалась в Германии, я сразу влюбилась в эту страну. Таких красивых мест, как в Баварии, я нигде больше не встречала. Это были лучшие 10 дней в моей жизни. Жизнь в немецкой деревне коренным образом отличается от жизни в Москве. Красивейшая природа, чистый воздух, огромные виноградники и милые каменные домики с красными крышами. Было здорово пожить в другой семье, погрузиться в немецкую культуру изнутри. Что меня больше всего поразило – так это дружелюбие и доброта жителей Санта Маин (деревня, где мы жили). Я познакомилась с замечательными людьми, завела новых друзей, с которыми и сейчас поддерживаю связь. Мы объездили все красивейшие города Баварии, побывали в Альпах, а также посетили один из самых потрясающих замков в мире – Нойшванштайн! Мне очень повезло – мое пребы-

вание в Германии совпало с проведением фестиваля вина, который ежегодно проходит в Санта Маин. 15 тысяч людей со всех уголков Германии собираются на площади маленькой деревни, чтобы веселиться, танцевать и петь в национальных костюмах. Очень сложно было расставаться с Терезой, но мы решили, что следующим летом обязательно встретимся – я буду рада принять ее вновь в Москве!

Тереза Клингер, Германия

Моя поездка отличалась от опыта путешествий других людей. Программа «Давайте дружить!» была словно создана для меня и реализации моих желаний. Когда наступил день начала великого путешествия, я была взволнована ожиданием предстоящих впечатлений. Меня так сердечно принимали, что можно было чувствовать себя как дома. Лилия Заитова, мой партнер по обмену, показала мне самые красивые места Москвы, также я познакомилась и с повседневной жизнью в российском мегаполисе. Кремль, Московский государственный университет имени Ломоносова и дворец в Кусково обогатили мои дни так же, как и прогулки по старому Арбату и набережным Москвы-реки. Я познакомилась со многими молодыми людьми, которые так



Лилия Заитова (Россия) и Тереза Клингер (Германия)

сердечно и трогательно обо мне заботились даже в тех случаях, когда мы с трудом понимали друг друга без помощи Лили в качестве переводчика. У нас с Лилей не было никаких проблем с пониманием. Мы не только понимали, что было сказано, но и что при этом подразумевалось. Через некоторое время я начала думать на английском языке, а русский перестал звучать как чужой. Русский язык стал мне близким, и я сама чувствовала себя в этой огромной стране совсем как дома. Лилия стала мне настоящей подругой. Я думаю, что одним из особых впечатлений в нашем обмене стал очень большой контраст между городом, где живет Лилия, и моим. Когда мы приехали в мой дом в Германии, Лилия сказала: «Здесь все так спокойно». Для нее тихая сельская местность была таким же откровением, как и для меня никогда не спящий мегаполис Москва.



Анастасия Бычкова (Россия) и Анна Эк (Швеция)

Анастасия Бычкова, Россия

14 незабываемых дней я провела в Швеции, в гостях у Анны Эк, и вместе с ней попутешествовала по стране.

Вместе мы посмотрели маленький старинный Стоунхендж, чудесные города Лунд и Мальме, находящиеся прямо на берегу океана. Были в знаменитой церкви Ширка, построенной в первом столетии 1000 года. Съездили в Копенгаген, где посетили и старинный замок – королевскую резиденцию, и действующий замок, где сейчас живет шведская королевская семья.

Мы ездили на красивые виды океана на разных побережьях Швеции. Я много фотографировала, и на память остались не только прекрасные воспоминания, но и множество фотографий. Я попала на праздник Мидсаммер, посвященный середине лета. Для вечернего празднования вместе плели венки, а потом пошли к океану, где на берегу уже был установлен огромный деревянный крест в дубовых листьях и ромашках. Собравшиеся люди – от пятилетних детей до пожилых людей – выстроились в пять кругов вокруг этого креста, танцевали под народную музыку и пели песни.

Отец Анны брал напрокат парусную лодку, и мы совершили небольшое путешествие, останавливались на островах, загорали и купались, ездили на удивительно красивый пляж. Мне понравился шведский язык. Люди здесь дружелюбные и вежливые. Даже когда ты заходишь в автобус или магазин, водитель или продавец тебе говорит "hej" – "привет" по-шведски.

А потом мы с Анной поехали в Россию и провели 4 незабываемых дня в Москве! Я много говорила по-русски, потому что ужасно соскучилась по родному языку. Потом мы улетели в Красноярск и несколько дней посвятили посещению зоопарка, музеев и осмотру достопримечательностей. Съездили в Шарыпово. У моей сестры был день рождения, и мы снимали домик для всех друзей. И вообще, это летнее время, проведенное с Анной – и в России, и в Швеции – пролетело необыкновенно и очень интересно. В Швеции Анна и ее родители так организовали время моего пребывания, что я влюбилась в это королевство со множеством старинных замков и церквей, где живет Анна и еще много таких же добрых, милых и приветливых людей. Я рада, что у моей подруги тоже остались прекрасные впечатления.



«Никто так не нуждается в отпуске, как человек, только что вернувшийся из отпуска». (Элберт Хаббард, американский писатель, издатель и редактор)

Отпуск – прекрасная пора!

Лето – традиционное время отпусков. Мы попросили сотрудников компании поделиться тем, как они провели отпуск в этом году



Денис Медведев, ведущий инженер отдела подготовки и планирования ремонтов Сургутской ГРЭС-2

В этом году объехал пол-Европы. Доехал из Сургута до Санкт-Петербурга на машине, оттуда на самолете до Калининграда, с Калининграда на автобусе до Чехии через Германию. Это было настоящее путешествие, потому что поездка не была оформлена через турфирму, я самостоятельно оформлял визу и составлял маршрут. Три дня пробыл в Берлине. Особенно был поражен памятником советскому солдату-освободителю. Из Берлина поехал в Прагу. Так как я не был «привязан» к экскурсиям, само-

стоятельно обошел весь город. Каждый день видел в Праге что-то новое! Ведь как получается: ставишь цель дойти до какой-нибудь достопримечательности, но и трети пути не доходишь, потому что встречаются другие красивые места. Десять дней не хватило, чтобы посмотреть все.

Поражает, конечно, архитектура. В одном кафе я увидел надпись, что оно открыто (ежедневно!) с 1475 года. То есть оно открыто пять с лишним веков! На этом мое путешествие по Чехии не закончилось. После Праги поехал в знаменитые Карловы Вары, где помимо знакомства с интересными, исторически богатыми достопримечательностями укрепил свое здоровье. Так что поездка получилась удивительная – полная запланированных и незапланированных знакомств и впечатлений.



Сергей Новиков, пресс-секретарь Смоленской ГРЭС

Находясь в отпуске, я ходил в трехдневный сплав по р. Межа (Тверская область). Река Межа берёт своё начало на юге Тверской области в Центрально-лесном государственном заповеднике. Пополняясь на своём пути водой из впадающих в неё крупных речек и мелких ручейков, она продолжает свой путь с севера на юг. После слияния с Общей Межа поворачивает на запад и продолжает свой путь вдоль южной границы Тверской области. Обилие в реке топляка делает её идеальным местом для жизни хищников. На поворотах Межа образует довольно глубокие омуты, где глубина достигает порой до двенадцати ме-

тров. На речке встречаются и мелководные перепады, и довольно длинные прямые.

Мы отправились вдвоем на лодке по заранее спланированному маршруту. Во время похода занимались ловлей рыбы. На спиннинг попадались щука, окунь, голавль. Вечером на стоянке варили уху. Пробовали ловить на донки сома, но, к сожалению, он не проявлял активности.

Три дня сплава пролетели как одно мгновение. Сейчас, сидя за рабочим столом, я мысленно там, вспоминаю интересные моменты сплава и снова хочу на Межу.



Татьяна Денисова, инженер электроцеха Шатурской ГРЭС

В августе я съездила на Кольский полуостров в горы Хибин на неделю. Погода стояла прекрасная. В горах наблюдается удивительный феномен: можно встретить все времена года одновременно. Я ощутила лето, купаясь в горных речках и озере, осень, когда собирала осенние грибы, весну, когда смотрела на тающий снег, и даже зиму, когда каталась со снежных гор. Северная природа этих мест неповторима и удивительна: строгие горы, быстрые студёные реки и водопады, горное озеро Академическое (глубина около 40 метров) и великолепное огромное озеро Гольцовое (на саамском языке Пайкуньяр), большое разнообразие цветов и ягод. Здесь удивительна не только природа, но и люди, которые нас встречали. За неделю я в составе группы прошла около 100 км. Во время путешествия поднялась на гору Каскаснюнчорр. Была на многих перевалах: Северный и Южный Рисчорр, Северный и Южный Чорргор, Рамзай. Уезжала с грустью, ведь за неделю успела полюбить этот прекрасный край.

Где вы собираетесь отдыхать, проводить отпуск этим летом?
(закрывать вопрос, любое число ответов)
Данные ВЦИОМ



Давайте дружить!

Программа «Давайте дружить!» рассчитана на детей сотрудников концерна E.ON – подростков 14–19 лет, владеющих иностранным языком. Концерн E.ON оплачивает перелет и страховки. Родители участников берут на себя лишь расходы на питание, проживание и организацию досуга гостя.

В 2011 году участие в программе приняли 108 детей из 12 стран: Болгарии, Чехии, Франции, Испании, Великобритании, Германии, Италии, Румынии, России, Венгрии, Швеции, Словакии.

Дорогие друзья!

Уже два года Э.ОН Россия участвует в международной программе концерна E.ON «Давайте дружить!». За это время дети наших сотрудников побывали в Германии, Чехии, Швеции, Румынии, а подростки из этих стран смогли открыть для себя Москву, Смоленскую область, Красноярский и Пермский края.

Эта программа действительно помогает детям открыть для себя мир, усовершенствовать знание иностранного языка и найти новых друзей. А координаторы проекта активно способствуют получению положительных эмоций, объединяя разные группы участников между собой и организовывая экскурсионные программы во время пребывания детей в России. Руководство компании с особым вниманием относится к программе: встречи Генерального директора Э.ОН Россия Ю.С. Саблукова с участниками уже стали доброй традицией.

Проект объединяет и увлекает не только детей, но и их родителей, коллег по работе в концерне E.ON, которые преодолевают в общении рамки корпоративной необходимости.

Если вы хотите сделать следующие летние каникулы для вашего ребенка незабываемыми, присылайте нам заявку на участие. Очередной прием заявок начнется в декабре.

И лето мечты для вашего ребенка начнется уже зимой!

**Искренне ваш, координатор
проекта в России Алексей Смирнов**



Встречи с руководством Э.ОН Россия стали доброй традицией



Участницы программы 2011 года вместе с координатором проекта А.Смирновым.



В Москве на выставке гигантских матрешек.



В усадьбе Архангельское под Москвой.

«Я хотела бы снова приехать в Россию»

**Тереза Клингер, 19 лет,
Германия**

Дни с 25 июня по 15 июля 2011 года я провела не как обычный подросток, наслаждающийся каникулами и летом. Хотя солнечные лучи по-прежнему светили на мое лицо, но не как обычно в моем саду, а в далекой России. Точнее сказать, в Москве. Но даже и здесь моя поездка отличалась от опыта путешествий других людей. Я не заказывала тур через агентство, не жила в гостинице и не осматривала достопримечательности по списку, указанному в путеводителе. Я хотела познакомиться с новой культурой и людьми. Хотела немного лучше узнать мир. Программа «Давайте дружить!» была словно создана для меня и реализации моих желаний. Когда я увидела в своем почтовом ящике сообщение о том, что для меня нашлась семья, в которую я могу поехать, и замечательная девочка, с которой мы будем общаться, я была на седьмом небе от счастья. Когда наступил день начала великого путешествия, я была взволнована ожиданием предстоящих впечатлений. Я вышла из самолета, получила багаж, пошла к выходу и увидела ее. Мою принимающую семью с маленькой табличкой, на которой было мое имя. Я заулыбалась от уха до уха и была сверхсчастлива. Я очень быстро привыкла к небольшой квартире в большом городе. Впрочем, это было не очень трудно, поскольку меня так сердечно принимали, что можно было чувствовать себя как дома. Лилия показала мне самые красивые места Москвы, также я познакомилась и с повседневной жизнью в российском мегаполисе. Каждый день готовил для меня новые открытия. Кремль, Московский государственный университет имени Ломоносова и дворец в Кускове обогатили мои дни так же, как и прогулки по старому Арбату и набережным Москвы-реки. Я познакомилась со многими молодыми людьми, которые так сердечно и трогательно обо мне заботились даже в тех случаях, когда мы с трудом понимали друг друга без помощи Лили

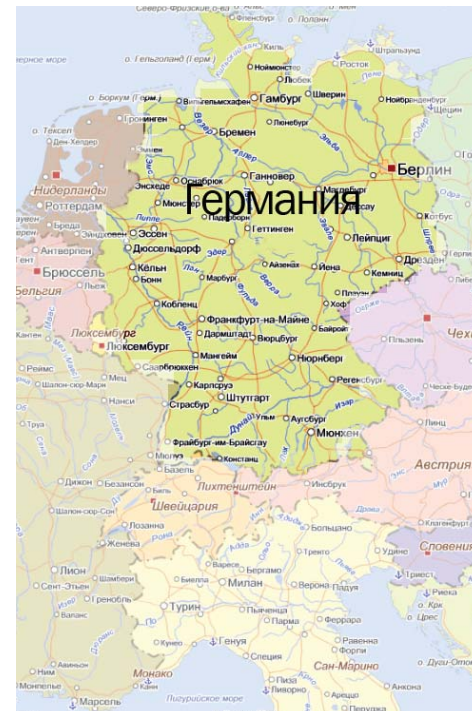


Я хотела познакомиться с новой культурой и людьми. Хотела немного лучше узнать мир. Программа «Давайте дружить!» была словно создана для меня и реализации моих желаний. Каждый день готовил для меня новые открытия.



в качестве переводчика. Поскольку общались мы не на родном языке, то иногда приходилось прибегать к помощи вспомогательных средств, таких как «Google переводчик». Тем не менее у нас с Лилей не было никаких проблем с пониманием. Мы не только понимали, что было сказано, но и что при этом подраз-

умевалось. Мы открыто могли разговаривать друг с другом обо всем. Через некоторое время я начала думать на английском языке, а русский перестал звучать как чужой. Русский язык стал мне близким, и я сама чувствовала себя в этой огромной стране совсем как дома. Мне действительно невероятно повезло, что моим партером по обмену стала Лилия. Она стала мне настоящей подругой. Нигде в мире я не хотела бы быть больше, чем с ней в России. Или в Германии. Я думаю, что одним из особых впечатлений в нашем обмене стал очень большой контраст между городом, где живет Лилия, и моим. Я сама живу в маленькой деревне с населением около 3000 жителей, а в ближайшем к нам городе их всего лишь вдвое больше. Когда мы приехали в мой дом в Германии, Лилия сказала: «Здесь все так спокойно». Для нее тихая сельская местность была таким же откровением, как и для меня



никогда не спящий мегаполис Москва. Конечно, и я пыталась в Германии показать Лиле разнообразные стороны немецкой культуры. Мы посещали разные города, как очень старые, так и очень современные. И, конечно, в нашем списке достопримечательностей для посещения находился замок Нойшванштайн – самая известная туристическая цель в Германии. Только с едой дела обстояли несколько проблематично, поскольку в Германии едят много мяса, а Лилия – вегетарианка. Но и эта проблема была очень легко устранена при помощи картофеля и рыбы. В завершение стоит сказать, что я получила огромное удовольствие от этих 20 дней и никогда их не забуду. Я хотела бы скорее снова приехать в Россию, чтобы увидеть мою дорогую Лилию, которую так любила. Мне было бесконечно радостно с ней, и я очень часто вспоминаю те многочисленные веселые ситуации, которые мы пережили вместе.

Спасибо E.ON за то, что мне довелось познакомиться с этим удивительным человеком!

«Я познакомилась с замечательными людьми, с которыми и сейчас поддерживаю связь»

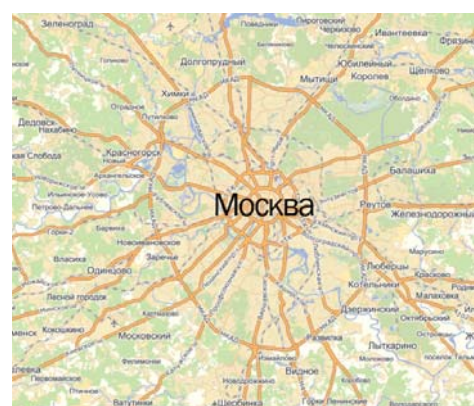
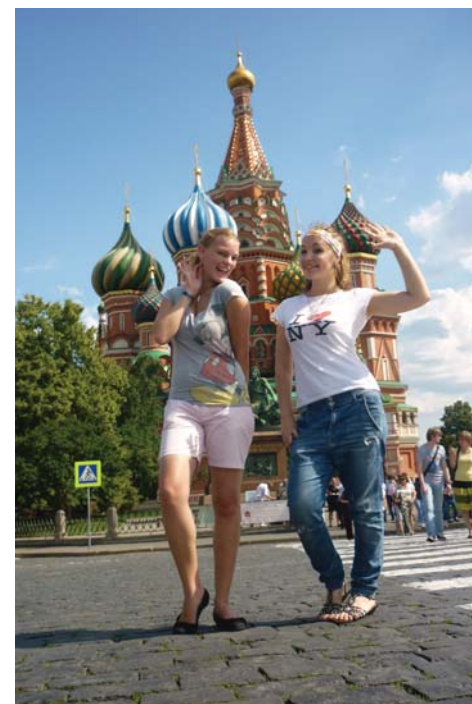
**Лилия Заитова, 19 лет,
Москва**

Когда я узнала о программе «Давай дружить», я сразу заинтересовалась возможностями, которые открываются для меня. Ведь это так увлекательно – дружить с человеком из другой страны, познакомить друг друга с особенностями своей культуры! Конечно, было немного страшно, ведь это такая большая ответственность – принимать у себя человека из другой страны, общаться на иностранном языке целых три недели, сделать пребывание в Москве как можно более интересным и познавательным. Но все мои страхи испарились, когда я познакомилась с Терезой, девочкой из Германии. Мы сразу нашли общий язык, и сейчас я могу уверенно сказать, что мы стали близкими подругами. За все время участия в программе я не почувствовала трудностей языкового барьера. Было очень здорово и волнительно каждый день открывать для Терезы все новые особенности русской культуры, достопримечательности Москвы, передать атмосферу этого города. Думаю, мы справились с этой задачей, так как Тереза улетала со слезами на глазах.

Как только я оказалась в Германии, я сразу влюбилась в эту страну. Таких красивых мест, как в Баварии, я нигде больше не встречала. Это были лучшие 10 дней в моей жизни. Жизнь в немецкой деревне коренным образом отличается от жизни в Москве. Красивейшая природа, чистый воздух, огромные виноградники и милые каменные домики с красными крышами. Было здорово пожить в другой семье, погрузиться в немецкую культуру изнутри. Что меня больше всего поразило – так это дружелюбие и доброта жителей Санта Маин (деревня, где мы жили). Я познакомилась с замечательными людьми, завела новых друзей, с которыми и сейчас поддерживаю связь. Мы объездили все красивейшие города Баварии, побывали в Альпах, а также посетили один из самых потрясающих замков в мире – Нойшванштайн! Мне очень повезло – мое пребывание в Германии совпало с проведением фестиваля вина, который ежегодно проходит в Санта Маин. 15 тысяч людей со всех уголков Германии собираются на площади маленькой деревни, чтобы веселиться, танцевать и петь в национальных костюмах.

Очень сложно было расставаться с Терезой,

но мы решили, что следующим летом обязательно встретимся – я буду рада принять ее вновь в Москве!



«Каждая минута приносила новые незабываемые впечатления»

**Даниил Шмырин, 17 лет,
поселок Яйва**

Повидать мир, с головой окунуться в незнакомую культуру, попрактиковаться в использовании иностранных языков, в конце концов, просто отлично провести время – именно такие заманчивые перспективы открываются перед будущим участником программы «Making Friends».

Мне выпал шанс провести четыре недели лета в компании еще одного участника этой программы – моего ровесника из Румынии. Две недели европейский гость провел на Урале, и две недели я прожил в самом сердце Трансильвании.

Примерно за две недели до прибытия моего компаньона начался этап планирования туристического маршрута. Этап непростой, но увлекательный. Список мест, которые стоит посетить, менялся не раз – оказалось довольно трудным выбрать самые интересные достопримечательности своего региона; а выбирать приходилось – ведь даже двух недель недостаточно, чтобы увидеть абсолютно всё.

После череды правок и изменений был утвержден финальный вариант списка, включающий в себя самые интересные места в радиусе 500 километров от дома.

Наконец мы встретили иностранного гостя; начались две недели путешествий. Мы были в старейших городах региона, на экскурсиях в музеях и церквях, посетили Кунгурскую ледяную пещеру и уникальную группу скал – «Каменный город», гуляли по Перми и Екатеринбургу, ходили в лесные походы и даже совершили экскурсию по электростанции, которую любезно организовали для нас сотрудники филиала «Яйвинская ГРЭС».

Когда две недели подошли к концу и настало время отправляться в Румынию, не только наш гость, но и все участники поездки были полны впечатлениями.

Время, проведенное в Румынии, по своей насыщенности ни в чем не уступало

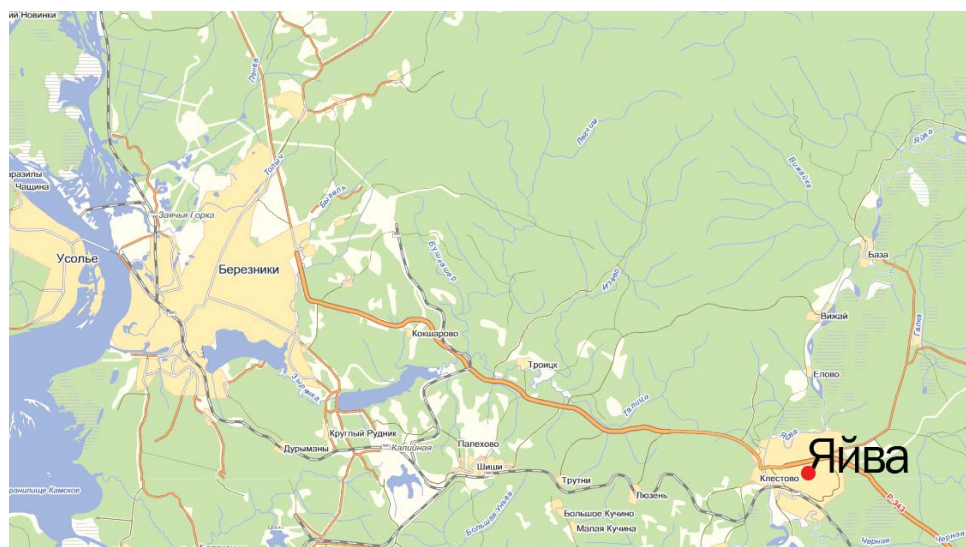
Мы посетили 7 городов в разных концах страны, в том числе и столицу Румынии – Бухарест; средневековые немецкие города Сигишоара и Брашов. Нам удалось присоединиться к экскурсиям в знаменитых замках Румынии: Пелеш – летней резиденции королей – и Бран – крепости печально известного Влада Дракулы. Нам выпал шанс насладиться и природными достопримечательностями: крупнейшим в Европе геотермальным озером в городе Совата, пещерами и, конечно же, величественными Карпатами.

русской части программы. Принимающая семья, как и мы, разработала столь же многообещающий примерный план поездок на две недели.

Мы посетили 7 городов в разных концах страны, в том числе и столицу Румынии – Бухарест, в котором мы провели два дня; средневековые немецкие города Сигишоара и Брашов, «маленькую Вену» Румынии – город Тимишоару, многие другие места. Также нам удалось присоединиться к экскурсиям в знаменитых замках Румынии: Пелеш – летней резиденции королей – и Бран – крепости печально известного Влада Дракулы.

Помимо рукотворных чудес, нам выпал шанс насладиться и природными достопримечательностями: крупнейшим в Европе геотермальным озером в городе Совата, пещерами и, конечно же, величественными Карпатами.

Поездка была невероятно захватывающей и насыщенной. Каждая минута приносила новые незабываемые впечатления. Жизнь в другой культуре, в другой семье ока-



залась очень интересным, а главное, полезным опытом. Я ни секунды не жалею о своем участии в программе «Making Friends».

Хотелось бы выразить огромную благо-

дарность организаторам программы, всем тем, кто причастен к ее организации, за то, что они предоставляют детям разных стран возможность подружиться.

«Я познакомился с абсолютно иной культурой»

**Космин Борса, 17 лет,
Румыния**

Поездка в Россию дала мне опыт, отличающийся от моих предыдущих поездок. Я познакомился с абсолютно иной

культурой, которой не знал раньше. Все увиденное превзошло мои ожидания. Люди, с которыми я общался, были очень внимательны и милы ко мне. Интересно было выяснить, что у нас одни и те же интересы и хобби.

Мне посчастливилось посетить крупные города в Российской Федерации, такие как Екатеринбург и Пермь. Я был поражен их сходством с крупными румынскими городами. Но все же природа совершенно различна. Никогда раньше я не видел таких

живописных диких лесов, а горные ландшафты в окружении деревьев просто захватывали дух.

Я был бы счастлив однажды вернуться в Россию и вновь увидеться с друзьями, которых там приобрел.



«Я очень горжусь тем, что была в Сибири»

**Каролина Заплеталова, 17 лет,
Чешская Республика (Писек)**

Приключения начались в понедельник, 4 июля. Концерт E.ON помог найти для меня партнера по обмену – девочку из России, точнее из Сибири. Сначала я была несколько шокирована, поскольку, выбирая Россию в качестве своей цели путешествия, представляла себе Москву или Санкт-Петербург. Но никак не Сибирь. Однако несколько дней спустя это стало причиной моей гордости. Никто из моих друзей и членов семьи раньше не был в Сибири. Эта поездка должна была стать уникальной. К дополнительной радости мой партнер по обмену – Ирина Хребтенко (17 лет) оказалась очень дружелюбной. И я стала с нетерпением ждать начала путешествия.

Единственное, что меня несколько беспокоило – на пути в Красноярск предстояла пересадка в Москве, где мне самостоятельно нужно было перебраться из одного терминала в другой, имея в запасе лишь час времени. К счастью, координатор программы в России Алексей Смирнов предложил встретить меня в Шереметьеве и доставить до нужного терминала. Я хотела бы поблагодарить его за оказанную помощь, поскольку это была для меня большая поддержка и я нервничала гораздо меньше. Все прошло благополучно, и в 8 часов утра я уже была в Красноярске, где меня встретили Ирина и ее отец. В Красноярске мы провели три дня и посетили центральный парк с различными аттракционами, старейший музей в Сибири. В последний день пребывания в Красноярске мы посетили горнолыжный курорт под названием Бобровый лог, где есть бобслей, зорбинг, трамплин. Это было очень интересное место.

Шарыпово – достаточно большой город. Несмотря на то что его называют «деревней», там проживает 60 000 человек. В Шарыпове мы провели несколько дней. Ирина показала мне город, магазины и жизнь обычных людей. Я также встречалась с друзьями Ирины.

Шарыповский район знаменит своими озерами, которых там насчитывается около 300. Поэтому мы воспользовались такой возможностью и поехали на одно из них вместе с родителями Ирины, ее сестрой, тетей, дядей и друзьями семьи на пять дней. К сожалению, погода была не очень хорошей, поэтому мы играли в настольные игры и волейбол, катались на лошадях, а в последний день я даже решила искупаться в озере, вода которого



Концерт E.ON помог найти для меня партнера по обмену – девочку из России, точнее из Сибири, Ирину Хребтенко. Сначала я была шокирована, поскольку, выбирая Россию в качестве цели путешествия, представляла себе Москву или Санкт-Петербург. Но не Сибирь. Потом, однако, это стало причиной моей гордости. Эта поездка должна была стать уникальной. И я с нетерпением ждала начала путешествия.

была слегка соленой! Природа там была просто восхитительна!

После проведенного на озере времени мы вернулись на несколько дней в Шарыпово. В это же время в Шарыпове оказались и другие участники программы E.ON «Давайте дружить!» – Анна из Швеции и ее партнер по обмену Анастасия, с которыми мы встретились. Мы разговаривали о различиях между Россией, Швецией и Чешской Республикой, нашей жизни, опыте путешествий. Вдобавок семья Анастасии пригласила меня и Ирину к себе домой, где мы все вместе готовили традиционные русские блюда. Это был чудесный вечер.

В один из дней мы встречались с бабушкой и дедушкой Ирины – очень милыми людьми.

Мы ели копченых окуней и беседовали, я очень много узнала о русской культуре, истории и жизни.

На следующий день мы поехали в детский оздоровительный лагерь, в котором Ирина и ее сестра Анна отдыхали раньше. Там мы смогли искупаться и посетить детское представление с танцами и соревнованиями.

На последней неделе мы провели четыре дня на озере Большое в коттедже дяди Ирины. Погода была очень теплой, и мы много купались, загорали, играли в бадминтон и просто весело проводили время.

За два дня до отправления в Чехию я и Ирина были приглашены на день рождения к одному из ее друзей. Это была хорошая возможность пообщаться с российскими сверстниками. Мы пели и делились друг с другом своими мечтами.

И, конечно, я с удовольствием вспоминаю родителей Ирины и ее сестру, с которыми вместе мы провели очень много времени. Эта замечательная и дружелюбная семья открыла для меня много нового. Я очень рада, что мне представилась возможность побывать в Сибири. Я очень полюбила сибирскую природу, гостеприимство и русскую душу. Я очень горжусь тем, что была в Сибири, и точно знаю, что там бывает не только холодная погода – в Чехию я вернулась коричневой от загара. :)

Три недели спустя мы с Ириной уже находились в самолете по пути в Чехию, где нас встретили мои родители, и все вместе мы поехали обедать. Затем мы показали Ирине наш город Писек, который насчитывает почти 800 лет и является королевской резиденцией. Наш мост является самым старым каменным мостом в Центральной Европе. Во всем городе чувствуется дыхание истории.

Почти каждый день мы ездили в разные города. В Чешской Республике около 800 замков, и мы посетили такие, как Глубока-над-Влтавой (один из самых красивых и известных замков), Конопшште (замок Франца Фердинанда), Блатна (где мы кормили оленей), Телч (город, внесенный в список всемирного наследия ЮНЕСКО).

На второй день мы ездили в Чески-Крумлов – чудесный город, также внесенный в список всемирного наследия ЮНЕСКО. Там мы посетили исторический центр, замок и прилегающий к нему парк, где расположен театр с поворотной сценой. Вечером мы встретились с моей подругой, у которой в это время гостила девочка из Америки и маль-

чик из Финляндии. Нам было очень интересно пообщаться и сравнить наши культуры.

Мы дважды были в Праге, где гуляли по историческому центру и посещали замковый комплекс, являющийся резиденцией президента Чешской Республики. Полностью ощутить атмосферу Праги мы смогли, совершив экскурсионную поездку на теплоходе по реке Влтава.

На следующий день мы были в Карловых Варах, которые также называют «маленькой Россией в Чехии», потому что там очень много русских туристов. Этот курортный город известен во всем мире благодаря лечебной минеральной воде, всемирному кинофестивалю, вафлям и чешскому ликеру «Бехеровка».

Также мы посетили расположенный неподалеку город Ческе-Будеёвице, знаменитый своим пивом «Будвайзер Будвар». Там мы сходили в кино и посмотрели фильм «Волшебное одеяло». Это новый чешский мюзикл, сделанный в городе Писек! После кино мы поужинали в чешском ресторане.

У Ирины появилось желание совершить поездку за пределы Чехии, и мои родители решили отвезти нас в ближайший австрийский город – Фрайштадт. На обратном пути мы заехали на Липно – самое большое озеро в Чехии, которое называют «Чешским морем».

На последней неделе мы провели три дня у моих родственников в Моравии, являющейся частью Чехии. Мы посетили такие города, как Телч, Йиглава, деревню Долни Вестонице, где была найдена известная доисторическая статуя Венеры Вестоницкой. Также мы были в Славкове и Брно, где состоялась битва при Аустерлице, в которой участвовали армии трех императоров (Австро-Венгрии, России и Франции). В последний день мы посетили Моравский Крас – местность с большим количеством карстовых пещер, где посмотрели самые известные и красивые из них.

В те дни, когда у нас не было «больших» культурных поездок, мы знакомились с городом Писек – ходили в музей, в горы и аквапарк, а также общались с моими бабушкой и дедушкой и друзьями. В последние выходные перед отъездом Ирины мы вместе с друзьями устроили прощальную вечеринку для Ирины. Это было достойным завершением нашего путешествия.

Я была счастлива принять участие в этой программе. Ирина словно стала моей сестрой на шесть недель, мы действительно чудесно понимали друг друга, и у меня появилось много друзей. Ее семья и сама Ирина – прекрасные люди. Теперь мы планируем встретиться с Ириной в Санкт-Петербурге, где она, возможно, будет учиться в университете. У меня появилась замечательная подруга, и я познакомилась с другой культурой, природой и иными взглядами на некоторые вопросы. Россия и программа «Давайте дружить!» не разочаровали меня!



«Мы могли использовать в нашей речи три языка: английский, чешский и русский»

**Ирина Хребтенко, 17 лет,
Шарыпово**

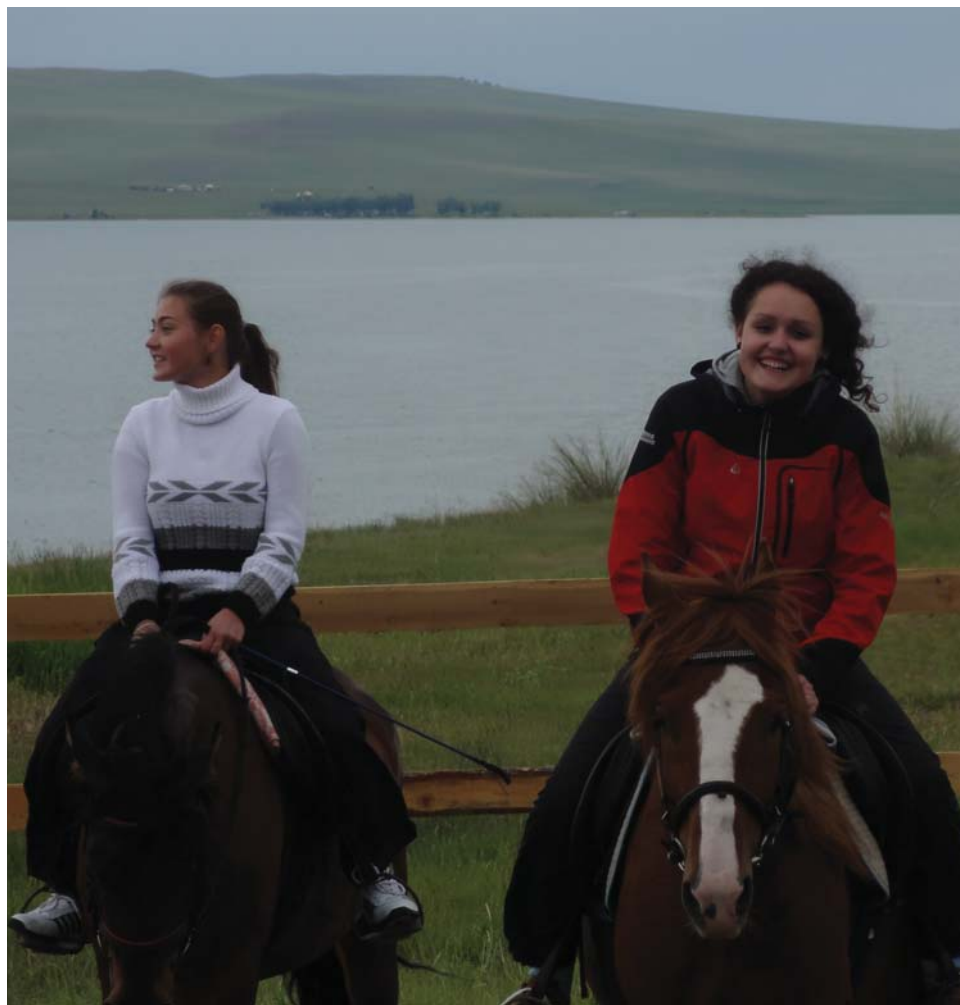
Программа обмена является замечательной возможностью посетить любой уголок нашей планеты, познакомиться и подружиться с людьми из разных стран, улучшить изучаемый язык и просто получить огромное удовольствие от поездки.

Моя семья решила воспользоваться этой возможностью и принять участие в программе "Making Friends". Мы были очень рады, что нам предложили партнера из Чехии. Первоначально наш партнер, выбирая Россию, подразумевала, что это будет Москва или Санкт-Петербург, но была предложена Сибирь, а ведь действительно в России много прекрасных мест, которые можно посетить.

Я и Каролина вели переписку в интернете, ждали день нашей встречи. 5 июля в Красноярском аэропорту мы встретились с Каролиной Заплетаевой из Чехии. По ходу нашего общения мы обратили внимание на очень большую схожесть наших языков. Было очень интересно, ведь мы могли использовать в нашей речи три языка: английский, чешский и русский.

Три дня мы были в городе Красноярске, посещая достопримечательности города. Показали символ Красноярска — православную часовню Параскевы Пятницы, построенную в 1855 году на месте деревянной сторожевой вышки, на которой несли караул казаки — первые поселенцы Красноярска. Часовня расположена на вершине Караульной горы, с которой открывается прекрасный вид на город. Посетили городской парк отдыха — парк Горького с различными видами аттракционов. Мы были в музее — в одном из старейших музеев Сибири. Основу экспозиции музея производится с археологических, палеонтологических, этнографических и естественных наук коллекции мирового значения. Вечером ездили в Академгородок, где открывается замечательный романтический вид освещенного Красноярска, отражающийся в реке Енисее. Посетили лучший горнолыжный курорт в России — Бобровый лог. Это крупнейший за Уралом горнолыжный и рекреационный комплекс. Прокатились и получили огромное удовольствие от аттракциона "Родельбана" — это нечто среднее между бобслеем и американскими горками. Специальная тележка довезла нас по рельсам на вершину горы, а уже оттуда мы катились вниз, вписываясь во всевозможные повороты. Затем по канатной дороге поднялись на смотровую площадку, где полюбовались местными природными красотами.

Затем мы отправились в город Шарыпово, где мы проживаем с моей семьей. Шарыповский район зовется краем голубых озер, потому что на его территории находится более чем 273 озера. Каждое озеро является уникальным; из них 68 имеют имена. Большое озеро — самое большое озеро по своим размерам: 32,3 км². На берегу этого озера мы провели несколько дней — купались, загорали, играли, рыбачили. Каролина впервые держала в руках удочку и была очень рада первой попавшейся рыбешке. Конечно же попарились в русской бане. Наша гостя была в восторге от процесса, когда выбегаешь из бани, ныряешь в прозрачную, мягкую воду, насыщенную кислородом, и снова в баню, и так несколько раз. Недале-



Чехия — красивая страна, которая славится не только хорошим пивом, но и богатой культурой и историей. В Чехии огромное количество замков — около 888, из которых мы посетили Град Звиков, Глубока, Орлик, Клец, Блатна, Конопиште.

ко от Большого озера находятся Круглое и Малое озера, где мы намазались лечебной грязью (как выяснилось позже, это являлось мечтой Каролины) и накупались. Сотрудники БГРЭС провели нам экскурсию по станции, ознакомили с экспонатами музея. Съездили в лучший для детей лагерь на озере Инголь, показали Каролине, как русские дети проводят время на летних каникулах. Кроме того, мы купались в Инголе — озере, которое считается жемчужиной Красноярского края. Его название переводится как «озеро здоровья». Озеро с очень прозрачной и чистой водой, где дно просматривается на глубине 10 м. Вода Инголя содержит серебро, из-за чего она вода и является уникальной. Затем мы отправились в Хакасию — гостеприимный живописный край со степями, целебными озерами, находящимися между фантастическими горами. Реки и таинственные пещеры привлекают любителей приключений со всех уголков земли. Это край с богатой историей и древней культурой, которая оставила более 30 тысяч памятников — каменных скульптур и курганов, каждый из которых является уникальным и имеет огромное историческое значение. Несколько дней провели на базе на озере Белё — крупнейшем минеральном озере в крае и во всей Восточной Сибири. Вода в озере близка по своему солевому составу и волной к морю.

Природное великолепие и разнообразие делают наш край привлекательным для посетителей. И Каролина не была исключением, она была поражена нашими просторами и великолепием бесчисленных озер.

Совсем незаметно для нас пролетели три

недели, и уже 25 июля мы вылетели в Чехию. В аэропорту Праги нас встретили родители Каролины, и мы отправились к ним домой в Писек. Семья Заплетаевых очень дружелюбная, добрая и гостеприимная, они сделали все, чтобы я чувствовала себя как дома.

Чехия — очень красивая страна, которая славится не только хорошим пивом, но и богатой культурой и историей. В Чехии огромное количество замков — около 888, из которых мы посетили Град Звиков, Глубока, Орлик, Клец, Блатна, Конопиште. Съездили в столицу страны Прагу. Посетили там самые яркие достопримечательности города,

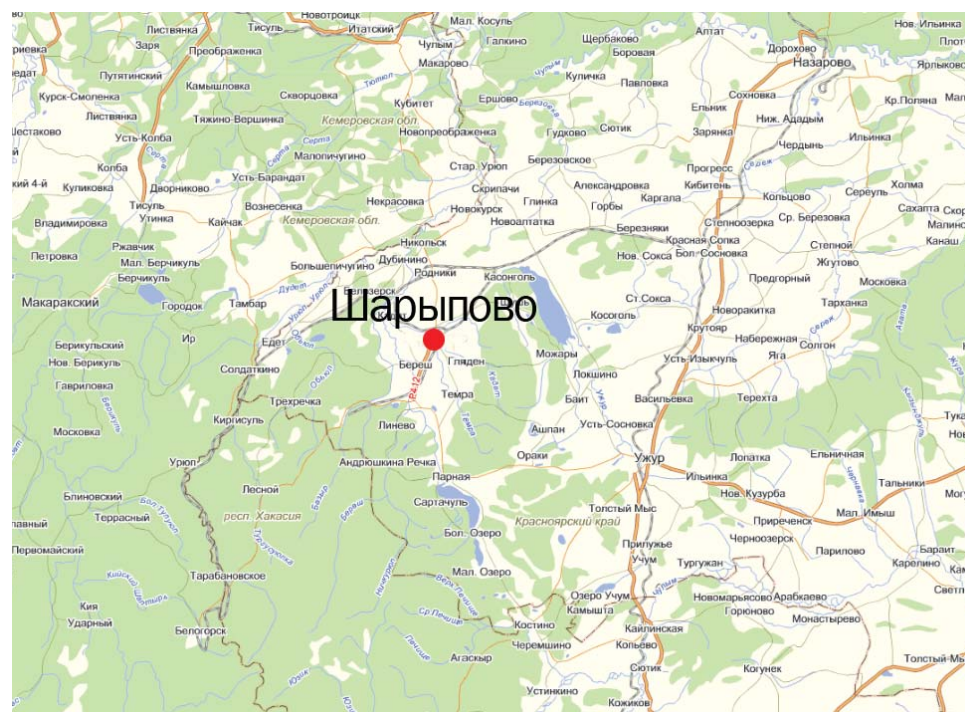
такие как: готический кафедральный собор св. Вита, Вацлава и Вотейха — духовный символ чешского государства; пороховую башню; золотую улочку — это улочка, состоящая из маленьких домиков, встроенных в готическую крепостную стену; собор св. Николая; старую городскую ратушу с курантами, и, пожалуй, самую главную достопримечательность — Карлов мост. Побывали в самом знаменитом в Чешской Республике курорте — Карловых Варах. Здесь струится более 70 теплых источников, из них в бальнеолечении применяются только 14. Карловы Вары чехи называют городом русских, побывав в нем, я поняла почему, ведь основная часть туристов — русские люди, даже реклама или какие-либо указатели написаны на русском языке. Попав туда, в эту атмосферу, обретаешь какое-то спокойствие и просто отдыхаешь, любуясь окружающей красотой. Ездили в Моравию, где посетили: моравский карст — самую большую и знаменитую карстовую территорию в Чешской Республике; Праценский холм, ведь именно здесь проходили самые тяжелые и самые ожесточенные бои, здесь был решен исход сражения, определившего судьбу всей Европы, именно здесь в Аустерлицком сражении сошлись 3 великих правителя: Наполеон I, Александр I, и Франц I; Курган мира — который был построен в честь погибших в этом сражении. Интересный факт: если встать в противоположных углах здания, люди будут слышать друг друга, говоря даже шепотом. В общей сложности мы объехали 22 города, познакомившись с их историями. Эти города расположены в разных частях Чехии, поэтому я получила фактически полное представление обо всей стране.

Благодаря родителям Каролины, помимо Чехии, я еще побывала в соседней стране Австрии, в городе Фрайштадте.

Три недели пролетели словно один день, и настало время возвращаться домой.

Хочется сказать огромное спасибо Е.ON за великолепный предоставленный отдых, ведь благодаря этой программе я не только узнала культуру и историю Чехии, но и познакомилась с замечательными людьми и обрела друзей!

Мне кажется, пока есть такая возможность, необходимо использовать ее. На самом деле, когда вы попадаете в семью из другой страны, вы видите, какой у них ритм жизни, какие у них традиции и правила. А это действительно интересно.



«I like Sweden»

Анастасия Бычкова, 19 лет,
Шарыпово

Очень боялась. Самолет из Красноярска в Копенгаген через Москву. Время в пути пролетело незаметно. В Копенгагене долго ждала свой багаж. Встречали меня Анна, ее сестра и мама. Познакомившись друг с другом, решили погулять по Копенгагену. Зашли в кафе, в меню увидела знакомое название «чизкейк», поэтому ела его. Потом ходили в музей, все было замечательно, но погода оставляет желать лучшего – очень изменчивая: пять минут может идти дождь, через пять минут уже жара. В этот день было прохладно. Вечером меня ждал ужин со знаменитым барбекю, которое приготовил отец Анны. Очень вкусно.

На следующий день мы проснулись в 9 часов и поехали по Швеции. Заехали на маленький старинный Стоунхендж, недалеко от океана. Оттуда виден берег Германии. Потом поехали в старинный замок, где были площадки с разными ремеслами: можно делать из шерсти нитки и плести их, можно на кухне варить всякие национальные блюда. Главное, можно в каждом ремесле себя попробовать – раньше такого не встречала. Потом ездили на красивые виды океана уже на другом побережье Швеции. Я много фотографирую. Красивые ландшафты, приятные дороги, маленькие домики, все очень аккуратно и чисто. Мне нравится! У меня своя комната. Еще мне нравится шведский язык, и странно осознавать, что рядом нет ни одного человека, который говорит по-русски. Анна решила изучать русский язык, у нее даже есть учебник, правда, немного странный.

Утром поехали с Анной в Лунд (100 000 жителей). Очень красивый город: мощные улочки, старинные домики, здания, похожие на замки, и много цветов. Посетили большой музей, на территории которого находятся старинные здания с музеями различной тематики. Вечером мы отправились на ужин к родственникам Анны. Одна женщина в студенческие годы изучала русский язык и некоторые фразы говорила на русском для меня. Забавно!

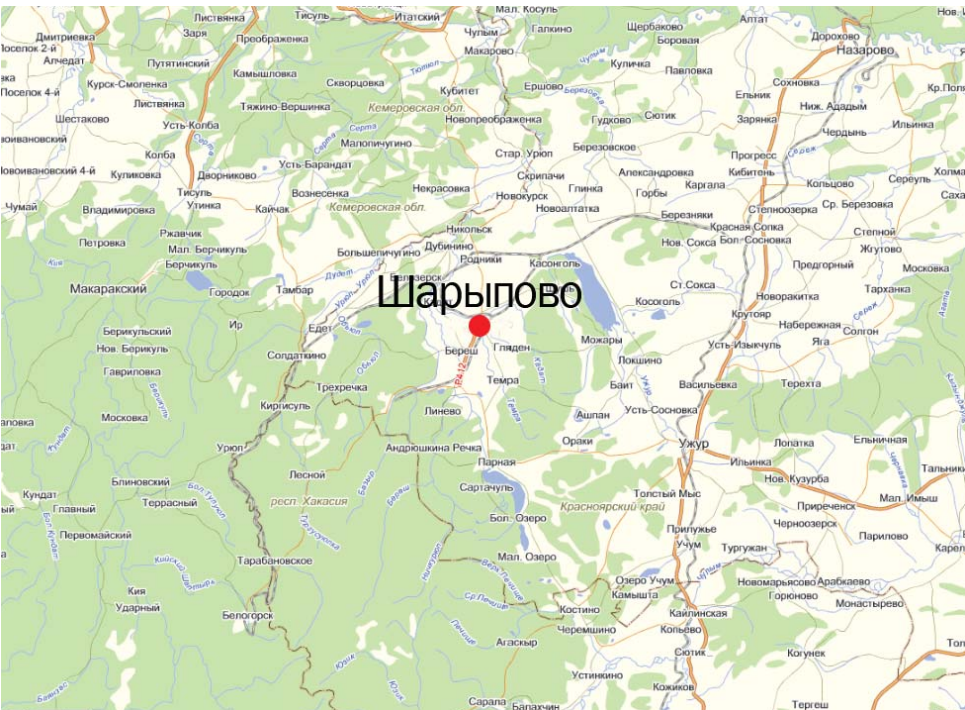
Вечером мы ходили на небольшую оперу, посвященную самому долгому летнему дню. Я очень замерзла на площади, и Анна поделилась со мной своим палантином. Вообще, шведы очень милые и любят животных.

После завтрака ездили с Анной на велосипеде в старинный лес недалеко от Далби и посетили знаменитую церковь Ширка. Она была построена в первом столетии 1000 года. Потом мы поехали в Лунд, где ходили по магазинам, а позже отправились в Мальме – город на побережье океана, откуда виден берег Дании. Мы погуляли по улочкам Мальме, а затем поехали в Леммо к друзьям Анны, где играли в настольные игры и катались на велосипедах по берегу океана.

Утром поехали в Копенгаген, где посетили и старинный замок – бывшую королевскую резиденцию, и действующий замок, где сейчас живет шведская королевская семья. Потом были в старинной крепости, похожей на сторожевую вышку. Подъем на верх башни идет по спирали и занимает много времени, зато открывается отличная панорама всего города.

Утром мы на две минуты опоздали на автобус в Лунд. Следующий пришлось ждать целых 40 минут, за которые я успела сфотографироваться в Далби на фоне здания, полностью поросшего плющом, и научила Анну нескольким русским фразам. В Лунде мы побывали в старой церкви и поехали на работу к папе Анны (он работает в корпорации «Сони Эрикссон»), где посмотрели его рабочее место и играли в «Аватар 3D». По дороге домой мы сфотографировались около огромной ветряной мельницы. Вечером снова поехали в Лунд к друзьям Анны и смотрели «Пиратов Карибского моря» на английском языке.

Мы встали рано и поехали на север страны. Сегодня праздник Мидсаммер (середина лета). По дороге заехали на ланч к бабушке и бабушке Анны. Еще через два часа были у друзей семьи. Нам выделили специальный домик для гостей. Для вечернего празднования мы плели венки, а потом пошли к океану, где на берегу уже был установлен огромный деревянный крест в дубовых листьях и ромашках. Собравшиеся люди – от пятилетних детей до пожилых людей – выстроились в пять кругов вокруг этого креста, танцевали под народную музыку и пели песни. Всем детям раздавали сладости в маленьких пакетиках. Затем дома был шведский стол, традиционным блюдом в этот праздник является много разнообразностей сладкой рыбы... Вечером мы ели сладости и играли в твистер.



Не хочется прощаться, тут очень здорово... Все люди дружелюбные и приветливые. Даже когда ты заходишь в автобус или магазин, водитель или продавец тебе говорит «hej» – «привет» по-шведски. Если на улице кого-то задел или потревожил, обязательно надо сказать «I'm sorry», и везде говорят «большое спасибо» – «tack so mycket»... Мне понравилась Швеция – красивое королевство с множеством старинных замков и церквей. «I like Sweden!»

Завтрак, дорога домой, мороженое в машине. Потом мы с Анной смотрели фотографии, гуляли с собакой и собирали цветы бузины для приготовления лимонада. Вечером снова учили русский язык.

С утра мы поехали вместе с отцом Анны за лодкой, а потом весь день ее собирали. Была на удивление хорошая погода, но я так и не осмелилась искупаться. Вечером помогала жарить барбекю. Это день моего отдыха.

Встали рано, потому что собрались далеко ехать. Папа Анны распечатал мне русский текст про известного шведского ученого Карла Линнея, который родился в их краях. По пути посетили музей, где растет более 1000 разных видов растений и цветов, а потом заехали на стеклодувную фабрику.

Наконец мы приехали в летний дом бабушки и дедушки Анны. Как оказалось, это не один дом, а целых три. Три очень старых, но классных дома. После осмотра всех помещений мы с Анной пошли на озеро. На берегу была лодка отца Анны, на которой мы часа два плавали. Вечером в доме мы приготовили ужин и с папой Анны играли в разные настольные игры.

Наутро мы отправились на другое озеро. На парусной лодке, которую отец Анны взял напрокат, мы совершили небольшое путешествие, останавливались на островах, загораля и купались. Уставшие, мы вернулись домой под вечер. Завтра едем на какой-то красивый пляж.

Этот пляж и впрямь очаровательное место: голубая вода и белый песок. Метрах в двухстах от берега я увидела чью-то вынырнувшую из воды голову и испугалась. Больше морское чудовище не появилось. Потом Анна сказала мне, что это был тюлень, и если бы мы прошли дальше по пляжу, то увидели бы место, где эти тюлени живут. Вечером мы де-

лили лимонад из цветов, которые собирали ранее. Пить его будем только в субботу. Он должен настояться.

Утром мы отправились на остров, взяв с собой велосипеды. До побережья ехали на машине, а затем на небольшом трехэтажном кораблике. Часа три мы объезжали остров кругом, посещая всякие интересные для туристов места. После острова мы с Анной отправились в Леммо к ее подруге и смотрели фильм с русскими субтитрами «Как стать принцессой». Возвращаясь домой, пели песню «Don't worry be happy» и обсуждали планы на следующий день.

До сих пор не могу осознать, что я в Швеции... Это так здорово! И грустно, что уже завтра мы улетаем... Хотя путешествие еще не окончено.

Сегодняшний день начался с поездки в Лунд, где в местной библиотеке Анна взяла две книги для туристов в Россию. Дома нас ждал прекрасный ужин – барбекю с грибами! А потом пять видов разного мороженого, три из которых были со вкусом соленых шведских конфет. Потом мы разливали наш уже настоявшийся лимонад из цветков бузины. И я пыталась упаковать в чемодан все подарки и сувениры, что купила в Швеции.

Не хочется прощаться, тут очень здорово... Все люди дружелюбные и приветливые. Даже когда ты заходишь в автобус или магазин, водитель или продавец тебе говорит «hej» – «привет» по-шведски. Если ты на улице кого-то задел или потревожил, обязательно надо сказать «I'm sorry», и везде говорят «большое спасибо» – «tack so mycket»...

Мне понравилась Швеция – красивое королевство с множеством старинных замков и церквей. «I like Sweden» – пусть будет хороший конец! А точнее середина нашего путешествия. BE HAPPY!!!

«У меня остались замечательные впечатления от русских людей»

Анна Эк, Швеция

Наш обмен начался с приезда Насти в мой дом в Швеции, так что мы познакомились с ней в моем домашнем окружении, что, несомненно, было для меня легче, поскольку ты уже знаешь человека, с которым впоследствии отправишься за границу.

Мы прилетели из Копенгагена в Москву, где нас встретили и отвезли в пригородный дом Настинной тети. Это было не очень далеко, и мне было интересно посмотреть на происходящее глазами не туриста, а местного жителя. Дом и сад были чудесны, Настина тетя была мила со мной, несмотря на то что вербально мы не очень много общались.

В наш первый день в Москве мы поехали в усадьбу Архангельское, это был прекрасный и очень теплый день. Вечером мы посетили Большой театр. Несмотря на то что балет был совсем не таким, как я его себе представляла, представление было интересным. На второй день мы были на Красной площади, в Кремле и ГУМе, после чего отправились на встречу с Генеральным директором Э.ОН Россия. А вечером мы смотрели национальное российское танцевальное шоу, которое мне очень понравилось. На третий день мы побывали в Третьяковской галерее и перед отправлением в аэропорт совершили экскурсионную прогулку на теплоходе по Москве-реке. Я очень благодарна компании Е.ОН за предоставленную возможность увидеть Москву таким образом. Я полюбила этот город с его прекрасными зданиями и церквями, интересной историей и отчетливо проявляющейся культурой. Также мне было интересно жить эти дни в Подмосковье и ездить каждый день в Москву, как местные жители. Это позволило мне ощутить повседневную жизнь, и именно такие моменты так отличают программу «Давайте дружить!» от обычного туризма.

После длительного перелета мы прибыли в Красноярск, где нас встретили Настина сестра и ее друг. В Красноярске мы гуляли по городу, посетили зоопарк, музей, магазины, смотровые площадки, катались на "Родельбане", и, конечно, пробовали разную еду. Через три дня пребывания в Красноярске нас забрал Настин отец, который работает в Е.ОН, и мы поехали в Шарыпово, где я также познакомилась с Настинной мамой. Вся семья была очень милой и заботливой, так что я чувствовала себя совсем как дома. Мы провели два дня в домике у озера, где праздновали день рождения Настинной сестры и общались с родственниками и дру-

зьями семьи. Это был замечательный опыт, и мне очень понравились озеро, домик и подготовка к празднику. Мы побывали на нескольких красивых озерах, собирали грибы, купались, посетили местную церковь, а также Березовскую ГРЭС и детский оздоровительный лагерь. Кроме того, мы были приглашены на обед к бабушке и дедушке семьи Бычковых.

Обычно во время поездок наибольшее влияние на тебя оказывает не то, что ты делаешь, а люди, которых ты встречаешь, и общее впечатление от путешествия. Во всяком случае, именно так дело обстоит со мной. Мои впечатления от России на самом деле очень интересные. Можно не видеть существенные культурные различия и большое расстояние между нашими странами, пока эти различия скрыты от глаз. Но иногда эти различия проявляются сами и становятся отчетливо видимыми. Такие вещи, как отчетливый фокус на замужество и более традиционное и четкое распределение ролей в зависимости от пола, отличаются от нашего видения в Швеции. Приятной неожиданностью для меня стала кухня. В целом еда, которую я пробовала, была великолепной, и только некоторые блюда, такие как квас, показались мне весьма странными на вкус. Я была более чем потрясена природными богатствами и способами использования их возможностей. В Настинном доме я видела огромное количество банок с вареньем и ягодами. И после каждого приема пищи мы пили чай (который я теперь ассоциирую с Россией) или вкусный компот, который варила Настина мама. Я восхищена знанием людей о возможностях применения того, что нас окружает. Вокруг Шарыпово можно найти бесчисленное множество даров природы, здесь в изобилии есть грибы, ягоды, травы и фрукты. Я бы сказала, что наибольшее впечатление от всей поездки на меня произвела природа в целом; вечера на озере и захватывающие дух березовые леса без конца и края. И, конечно, прекрасные озера.

У меня также осталось замечательное впечатление от русских людей. Все, кого я встречала, были доброжелательными и предупредительными. Непросто сделать так, чтобы находящийся в гостях человек почувствовал себя как дома, особенно когда ты не говоришь с ним на одном языке. Но все так тепло заботились обо мне, что я уже скучаю по тем, с кем познакомилась, и очень бы хотела снова встретиться с ними в не очень далеком будущем. Меня предостерегали, что в России может быть небез-



Можно не видеть культурные различия и расстояние между нашими странами, пока эти различия скрыты от глаз. Но иногда различия проявляются сами и становятся отчетливо видимыми. Такие вещи, как традиционное и четкое распределение ролей в зависимости от пола, отличаются от нашего видения в Швеции. Приятной неожиданностью для меня стала кухня. Еда, которую я пробовала, была великолепной.



опасно, но ни разу у меня не возникло чувства страха, и я не чувствовала какой-либо опасности.

Это мое третье путешествие в рамках программы «Давайте дружить!», и каждая поездка произвела на меня особое впечатление. В этот раз я впервые встретила с другими участниками программы обмена, что было очень приятно и интересно. Этой программой Е.ОН дает детям и сотрудникам компании замечательную возможность

познакомиться с новыми людьми и культурами, помогая тем самым лучше понимать действия и мысли людей всего мира.

Я хотела бы поблагодарить Настину тетю за трогательную заботу обо мне и всю семью Бычковых за гостеприимство и за все, что было сделано для меня, и, конечно, компании Е.ОН за предоставленную возможность. Надеюсь, со мной не было больших проблем.



Мне удалось побывать на великолепном Street mag show (ежегодный фестиваль экзотических автомобилей), на Вольфсбургском заводе «Фольксваген», на концерте рок-группы Re-Play, в берлинском музее восковых фигур. Во время путешествия я познакомился с новой культурой, жизнью, мне было интересно узнать и увидеть, как живут люди в Германии. Было очень здорово!

«Все было здорово!»

**Руслан Петренко,
поселок Яйва**

Здравствуй, меня зовут Руслан Петренко, мне 18 лет, я учусь в Пермском научно-исследовательском политехническом университете.

В этом году мне удалось побывать в Германии по программе «Давайте дружить!».

Мне очень понравилось мое путешествие, я побывал в таких замечательных городах, как Гарбсен, Ганновер, Берлин и Вольфсбург. Родители моего партнера по обмену Тобиаса были очень добры ко мне, относились с понимани-

ем и с заботой. Мы ездили на экскурсии, развлекательные шоу и программы. Я побывал на таких мероприятиях, как Street mag show (ежегодный фестиваль экзотических автомобилей), на Вольфсбургском заводе «Фольксваген», на концерте рок-группы Re-Play, в берлинском музее восковых фигур, также увидел Берлинскую стену, а также побывал в подразделении E.ON в Ганновере, где работает Урсула – мама Тобиаса. Во время своего путешествия я познакомился с новой культурой, жизнью, мне было интересно узнать и увидеть, как живут люди в Германии. Все было здорово!

Спасибо большое руководителям и орга-

низаторам программы «Давайте дружить!», я очень доволен этой поездкой и уверен, что надолго запомню это путешествие. Также надеюсь, что наша встреча с Тобиасом не последняя, и мы еще обязательно встретимся.



«Я попробовал много всего нового, и это было незабываемое чувство»

Запомнились утренние купания в реке и баня по вечерам. В Россию стоит поехать, даже если ты не говоришь по-русски и живешь в семье, которая почти не говорит по-английски. Это было замечательное путешествие. Эта поездка – лучшая из всех, что я совершал, если бы проблема с коммуникацией не была столь заметной. Самыми запоминающимися для меня стали впечатления, полученные во время совместного празднования всей семьей дня рождения бабушки Руслана. Три дня праздновать день рождения и познакомиться со всей семьей, которая так тепло меня принимала, было просто замечательно.

ресной и познавательной.

«Трудности с коммуникацией» – это была моя основная мысль в первые дни пребывания. Родители Руслана не говорили по-английски. Когда я освоился с особенностями русского произношения на английском, русском и даже немецком языках, я смог лучше познакомиться с русским образом жизни благодаря моей чудесной принимающей семье, которая терпеливо объясняла мне все, что я не понимал.

Говоря о своей поездке в Россию, я имею в виду увлекательное путешествие в чужую страну с достаточно сложным для меня языком. Такие слова, как, например, «мало», были для меня так же естественны, как «hello» и «how are you?» в любой другой стране. Но для меня это было больше, чем только форма выражения мыслей на языке, который я до того нигде не учил и никогда не слышал.

Я видел некоторые типовые русские дома, но ни один из них не похож на тот, в котором я жил. Там был небольшой огород с огурцами, малиной и сад с разнообразными фруктами, некоторые из которых я хотя и видел в своей жизни, но никогда до этого не пробовал. Я попробовал много всего нового, и это было незабываемое чувство.

Для меня эта поездка стала бы лучшей из всех, что я совершал, если бы проблема с коммуникацией не была столь заметной. Но, честно говоря, не коммуникация была настолько важной, насколько я предполагал до поездки. Самыми запоминающимися для меня стали впечатления, полученные во время совместного празднования всей семьей дня рождения бабушки Руслана. Три дня праздновать день рождения и познакомиться со всей семьей, которая так тепло меня принимала, было просто замечательно. Должен признаться, даже если



я и не понимал каждое произнесенное слово, все равно у меня было ощущение, что мы разговариваем сразу на двух или трех языках. Также запомнились утренние купания в реке и баня по вечерам. В целом, в Россию стоит поехать, даже если ты не говоришь по-русски и живешь в семье, которая совсем не говорит или с трудом говорит по-английски. Это было замечательное путешествие, которое доставило мне массу удовольствия.

**Тобиас Поотц,
Германия**

В июле 2011 года я провел десять дней в рамках программы «Давайте дружить!» в Яйве. Это маленький город, расположенный в трех часах езды от аэропорта Перми. Россия была для меня самой предпочитаемой страной, которую я бы хотел посетить по программе обмена. Я хотел больше узнать о культуре и жизни этой страны. Семья, принимавшая меня, была очень гостеприимной и доброжелательной. Моим партнером по обмену стал 18-летний Руслан. Погода была теплой, поэтому мы очень часто купались в реке. Вместе мы посетили Яйвинскую ГРЭС, где работает мама Руслана. Экскурсия по ГРЭС была очень инте-

